

PER  
B-226

S



ADMINISTRATION: 111 COTE DE LA MONTAGNE,  
(Edifice Morin), QUÉBEC

ABONNEMENT: CANADA, EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC 75c  
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS \$1.50

VOLUME XII, No 40

QUEBEC

LE 2 OCTOBRE 1924

## LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE

### NE VEUT PAS DIMINUER LA SOUSCRIPTION DE SES MEMBRES

Elle prie tous ceux qui sont en état de s'acquitter envers elle d'envoyer leurs arrérages de souscription le plus tôt possible.

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE ne veut pas non plus faire perdre à certains de ses membres, qui sont dans l'impossibilité d'acquitter complètement leurs actions, le montant qu'ils ont déjà versé.

Lisez attentivement la décision suivante prise par le bureau de direction de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, à son assemblée du 3 septembre 1924.

Afin que nos sociétaires n'aient pas à se plaindre de la décision prise par la Coopérative Fédérée qui veut que toutes les actions souscrites à son capital soient payées en temps, le Bureau de Direction a autorisé le Conseil Exécutif à accorder aux actionnaires un délai additionnel de six mois, à compter du 1er septembre 1924, pour solder leurs arrérages sur leur souscription d'actions.

Après le 1er mars 1925, il sera émis, à ces actionnaires arriérés dans leurs paiements, autant d'actions qu'ils auront de \$10.00 payées et la balance de la souscription sera annulée.

Ainsi, un actionnaire ayant souscrit 10 actions et payé \$20.00 aura droit à un certificat de deux actions acquittées. S'il a payé \$25.00, il aura également droit à deux actions acquittées, à moins que d'ici au 1er mars 1925, il nous fasse parvenir la somme de \$5.00, formant \$30.00 en tout, et lui donnant droit, dans ce cas, à trois actions acquittées.

Vous avez donc jusqu'au 1er mars 1925 pour payer vos arrérages sur vos actions et vous pourrez par la suite continuer vos paiements annuels suivant les conventions de votre souscription. A défaut de votre part de remettre vos paiements à date d'ici au 1er mars 1925, chaque \$10.00 payé vous donnera UNE action acquittée, mais la balance de votre souscription sera annulée et les paiements partiels n'atteignant pas \$10.00 confisqués.

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, :: 114 Rue St-Paul-Est, Montréal.**

2

2

2

PANIER AUX LETTRES

**"Rabioles" Question.** — Y a-t-il un moyen plus pratique que l'arrachage à la main pour récolter des navets blancs ou "rabioles" semés à la volée dans un champ d'avoine? Il y en a beaucoup, mais elles sont petites, les "rabioles".

E.-P. Farnham.

**Réponse.**—Un expert répond comme suit à cette question:

Je ne connais aucune méthode permettant d'arracher autrement qu'à la main les "rabioles" semés à la volée dans un champ d'avoine.

S'il s'agissait de légumes semés au sillon, ce serait autre chose. Dans le cas actuel, votre correspondant de Farnham aura à choisir entre arracher ces minuscules légumes à la main ou à les faire pâturer par les animaux.

**Poux des vache.**—Q. Mes vaches sont sujettes aux poux en hiver. L'agronome prétend que mon étable est trop chaude, trop humide et pas assez ventilée, et que cela occasionne les poux. C'est possible, mais je remarque que mes vaches ont déjà des poux à l'automne, avant d'entrer à l'étable pour l'hiver. Connaissez-vous un moyen de me débarrasser de cette vermine avant l'hivernement? Si vous m'en enseignez un je l'essaierai et s'il réussit on verra bien ensuite si c'est dû à la chaleur et à l'humidité dans l'étable.

**Réponse.**— Nous croyons que votre agronome a raison. Il aurait peut-être pu ajouter que le manque de soins de propreté à l'étable contribue aussi au développement des poux chez les bestiaux. Quoiqu'il en soit, voici ce qu'Ottawa enseigne pour la destruction des poux avant la stabulation.

"C'est pendant les périodes de temps froid et sec que les poux qui infestent les bœufs et les vaches se développent le plus rapidement, et ces bêtes devraient être lavées et baignées avant que les froids arrivent. (Bulletin intitulé: "Insectes qui nuisent au bétail"). Pour les bêtes laissées sur la prairie, une excellente précaution est de les baigner en automne avec le mélange officiel du gouvernement canadien, composé de chaux et de soufre car ce mélange tue tous les poux qui sont présents sur les animaux. Il est toujours nécessaire de donner un deuxième bain deux semaines plus tard si l'on veut obtenir les meilleurs résultats.

Pour les bêtes tenues à l'étable une émulsion de pétrole (huile de charbon) préparée de la façon suivante a donné de très bons résultats: une pinte de savon mou, un quart de livre de savon dur, une chopine de pétrole et deux pintes d'eau. Mélanger avec de l'eau bouillante et ajouter un gallon d'eau chaude avant de s'en servir; mélanger parfaitement de façon à ne pas brûler la peau; répéter au bout de dix jours. Ce mélange peut être appliqué avec une brosse. Lorsqu'il fait froid et que l'on ne pourrait pas sans danger mouiller la peau ou coupe le poil, la poudre de pyrèthre est un très bon remède. Saupoudrer sur la peau et attacher une couverture sur l'animal. Désinfecter tout ce qui est venu en contact avec l'animal.

**Taille des arbres fruitiers.**—Question— Je possède des arbres fruitiers, tels que pommiers, pruniers, cerisiers à grappe et autres, ainsi qu'une vigne sauvage (raisins de côté) mais le malheur est que je ne sais pas les tailler. Voudriez-vous avoir la bonté de me renseigner à ce sujet?

**20 Prunes qui coulent.**—Depuis 2 ans mes prunes coulent, je ne sais pas si cela dépend de la taille ou s'il y a d'autres raisons si vous pouvez me renseigner, je serais bien content de savoir le remède à apposer. M. S. Deschailions.

**Réponse.**—Décrire de mémoire ici l'opération de la taille serait bien long—et ce n'est pas d'ailleurs le moment propice. Nous y reviendrons en temps et lieu. En attendant nous vous conseillons de vous procurer au Département de l'Agriculture, service des Publications, Québec, les Bulletins Nos 16 et 40.

Il vous seront fournis gratuitement sur demande, et ils répondent à toutes vos questions.

**La saison de chasse sera excellente.**— Tout annonce que la saison de chasse sera excellente cette année en Canada et que le nombre de chasseurs sera plus grand que jamais, déclare M. E. G. Poole, représentant pour la chasse et la pêche du Chemin de fer national du Canada qui arrive d'un voyage dans les Provinces Maritimes, le Québec et l'Ontario.

Dans les régions de La Tuque, Lac Saint-Jean et Abitibi, le long du Chemin de fer national du Canada, tant de chasseurs ont profité de l'ouverture plus hâtive de la saison que les fournisseurs d'articles d'équipement sont débordés et ont peine à procurer des guides à tous les Nemrods. A La Tuque, Parent, Amos, Senneterre et La Sarre et l'on rapporte d'originaux, de chevreuils, d'ours et de perdrix. A la tête du Lac Saint-Jean on a vu des bandes de caribous et dans Gaspé où ses animaux se rencontrent fréquemment l'on prétend qu'ils sont plus nombreux que d'habitude.

Grâce à l'absence des feux de forêts dans le Nouveau-Brunswick les guides de là-bas annoncent une grosse quantité de gibier à poil et à plume. L'on rencontre même des originaux et des chevreuils sur les grandes routes.

Du nord du secteur transcontinental du Chemin de fer national du Canada, en Ontario, arrivent aussi d'excellents rapports. La saison s'ouvre là-bas le 15 septembre et l'original et le caribou sont abondants

Sans parler des milliers de demandes de renseignements reçues par le Chemin de fer national du Canada, le service des voyageurs de ce réseau a été appelé à transporter plusieurs groupes de chasseurs américains et canadiens variant entre dix et vingt-cinq fusils. Ces nemrods vont dans les Provinces Maritimes, le Québec et l'Ontario. D'autres groupes, moins nombreux, sont attendus dans le nord ontarien incessamment. La plupart de ces chasseurs viennent des Etats-Unis.

Le petit gibier est aussi très abondant dans les prairies de l'Ouest où des lacs sont entièrement couverts de canards sauvages. Dans l'est du Canada on trouve aussi beaucoup de canards, de perdrix, de bécassines, etc. En somme la saison s'annonce bonne sur toute la ligne.

**Un bon conseil ne nuit jamais,** dit un vieux proverbe. Voici celui que nous voulons vous donner aujourd'hui: ne prétez pas une oreille trop complaisante, ami lecteur, à ceux qui vous parlent sans cesse de vos droits. Chacun de nous, a au fond de soi-même, un prédicateur qui ne les pêche que trop.

Ecoutez plutôt celui qui vous parle de vos devoirs; celui-là est votre véritable ami. Le fidèle accomplissement des devoirs de chacun est le seul remède efficace au mal social. Il n'y a pas un mot dans l'Evangile pour exciter à la défense des droits. Au contraire, l'Evangile ne cesse de recommander à chacun ses devoirs envers les autres, et il recommande même de sacrifier les droits les plus certains à l'observance du plus grand des commandements: aimez-vous les uns les autres.

SOMMAIRE des principaux sujets traités dans ce numéro.

Panier aux Lettres; Page de la Coopérative Fédérée de Québec; La fabrication du charbon de bois; La production du beurre et du fromage dans les différentes provinces; La chaux dans le sol; Grains de sagesse, etc.; Inspection des étalons; Chevaux sauvages; (Tribune libre); Le Coin des Jeunes; Les prix à l'Exposition de Québec; Revue de la huitaine: (Pierre Fouille-Partout); Le vieux fort à Chambly, par L.-J.-N. Blanchet; Pages féminines; La loi pour tous; A la veillée; Revue des marchés, grains, etc., etc.

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé.....\$5.000.000

Capital versé et réserve.....\$4.500.000

L'agriculteur progressif trouve son profit à se tenir constamment en contact avec une institution financière solide.

Cette Banque donne une attention toute spéciale aux affaires qui lui sont confiées par les cultivateurs; elle compte maintenant 314 bureaux (Sucursales et Sous-Agences) dans les Provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard.

En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs.

Votre compte de Banque est votre meilleur ami

Le Pacifique Canadien et l'épopée économique de notre pays

LE TEMPS, qui, seul, sait impitoyablement juger les hommes et leurs actions, a prodigué au Pacifique Canadien les épreuves les plus sévères. Obstacles de tous genres, ridicule et scepticisme accompagnèrent ses débuts; les forces de la nature et l'apathie du public s'unirent pour entraver son développement; enfin, crises financières, luttes gigantesques et difficultés de toutes sortes surgirent à chaque étape d'une progression toujours victorieuse, mais qu'elles menacèrent pendant de longues années.

Mais aujourd'hui, le Pacifique Canadien est la plus puissante des entreprises de transports et messageries de l'univers.

C'est le Pacifique Canadien qui a donné à notre Confédération sa forme concrète. Sans lui, la fédération de 1867 n'était qu'un rêve irréalisable, un voeu inefficace et infructueux.

Grâce à lui, la Puissance du Canada devint, de l'Atlantique au Pacifique, une entité vivante et magnifique—présageant la puissante nation qui, avec autorité, tient son rang parmi les autres peuples de la terre.

C'est ce peuple canadien qui a fait du Pacifique Canadien le plus grand système de messageries du monde — mais c'est le Pacifique Canadien qui a fait, du Canada, une nation intégrale.

Possédant et contrôlant plus de 20,000 milles de voies ferrées; une véritable chaîne d'hôtels échelonnés d'un océan à l'autre; des fermes qui fournissent à ces hôtels et à ses wagons-restaurants; 125,000 milles de fils télégraphiques reliés par des

câbles sous-marins au globe tout entier; un vaste système d'irrigation arrosant, à l'est de Calgary, un territoire de trois millions d'acres; administrant des travaux de colonisation et de développement qui ont coûté plus de \$68,000,000; exploitant de considérables industries minières et d'immenses terrains boisés; jouissant d'une situation financière inattaquable; protégé enfin par l'importance que cette situation même a donnée au Canada dans la sphère financière mondiale—le Pacifique Canadien est certes un facteur économique et industriel vital de notre pays.

Le Canada et le Pacifique Canadien sont indivisibles, et par leurs intérêts actuels et quant à leur prospérité future. Le développement, la prospérité, le progrès du Canada sont essentiels à la croissance et à la progression du Pacifique Canadien.

Cette progression elle-même crée celle du Canada, en augmentant sa population, son crédit, ses richesses — en aidant à développer et à affermir la position qu'occupe le peuple canadien parmi les autres nations de l'univers.

Le Roi Georges disait vrai quand il s'écriait, alors qu'il était Prince de Galles: "Nous savons tous combien le Pacifique Canadien a aidé à former et à établir une nation."

LE PACIFIQUE CANADIEN

Facteur Inséparable du Peuple Canadien et de ses Intérêts

ADMINISTRATION ET PUBLICATIONS  
Abonnement payable d'avance.  
Canada—Excepté cité de Québec.....  
Cité de Québec et pays étrangers.....

Tarif des annonces 10c. la ligne. Annonces classifiées 1c. du minimum .50 sous

Pour abonnement et ces écrire au "Bulletin de la Ferme", 111 Côte de la Sagouine, (Edifice Morin) Casier postal 129—Téléphone

Volume XII

Page de la Coopérative

Que tous La Coopérative

Les bienfaits de multiples et variés de qu'un homme isolé que donne un group cles que l'union de

Il faut s'unir et classes; c'est ici qu tous ses avantages. nous, "se renforce d mais résolu, peut répression de certain initiatives salutaires mique, l'association le sort des classes b

La coopérative d'une même profess Notre Coopérative vateurs de la Provi agriculteurs de Qu

Elle leur offre e Et d'abord, un produits de la ferm par une classification du marché. Car, la elle n'entasse pas, n et des baisses factic

Elle cherche d dans tous les pays d En même temps, e dans ce but, elle a sur la coopération, point.

Le beurre, le f volailles, les engrais (celles de Gaspésie préoccupent la Co Elle classifie elle fi transactions, marqu profitent à ses socié se agricole serait liv

La Coopérative elle donne l'essor v jours prospères dan coopérative locale. et de sûreté possibl

Les mêmes av à s'affilier toujours ché assuré, product

Enfin, la classé elle qui en bénéficie

De

Le nouveau s grasse, continue à M. Philidor Guille

"Depuis l'ouv paye le lait d'après tat obtenu. Certa ce procédé, en mar

"Il y a amélio le rendement est m

De Saint-Octa ment la même sati fromage, qui dit:

ADMINISTRATION ET PUBLI-CITÉ  
Abonnement payable d'a-  
vance.  
Canada—Excepté cité  
de Québec..... 75c.  
Cité de Québec et pays  
étrangers..... 1.50  
Tarif des annonces 10c. la ligne  
Annonces classées le. du mot  
minimum .50 sous.  
Pour abonnement et annor-  
ces écrire au "Bulletin de la  
Ferme", 111 Côte de la Mon-  
tagne, (Edifice Morin) Québec  
Caser postal 129—Télep. 4297

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE  
Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION & RÉDACTION  
111 CÔTE de la MONTAGNE 111  
QUÉBEC

RÉDACTION ET  
COLLABORATION  
Cette revue est consacrée aux  
intérêts de la ferme et du foyer  
rural.  
Elle est rédigée par un comi-  
té de techniciens et de prati-  
ciens agricoles, assistés de colla-  
borateurs occasionnels et de  
correspondants de diverses ins-  
titutions agricoles. Toute col-  
laboration est sujette au con-  
trôle du directeur.  
La correspondance concer-  
nant la rédaction doit s'adres-  
ser au Directeur du "Bulletin-  
de la Ferme", Casier postal 129,  
Haute-Ville, Québec.

Volume XII

QUEBEC, LE 2 OCTOBRE 1924

Numéro 40

Page de la Coopérative Fédérée de Québec

## Que tous se donnent la main

La Coopérative profite surtout aux agriculteurs

Les bienfaits de la coopérative sautent aux yeux de tous; ils sont multiples et variés selon le point de vue où l'on se place. Il est évident qu'un homme isolé n'a pas les ressources de pensée et d'exécution que donne un groupe collectif; son énergie vient se briser aux obstacles que l'union de plusieurs volontés surmontera sans effort.

Il faut s'unir et rester unis, les cultivateurs plus que les autres classes; c'est ici que l'association des idées et des efforts présente tous ses avantages. "La voix des individus", a dit un penseur de chez nous, "se renforce de tout l'appui qu'un groupe d'hommes paisibles, mais résolu, peut donner. Elle réclame avec plus de succès la répression de certains abus; elle provoque plus sûrement certaines initiatives salutaires. Dans l'ordre moral, comme dans l'ordre économique, l'association contribue d'une façon très notable à améliorer le sort des classes besogneuses."

La coopérative répond à ce besoin inné qui invite les hommes d'une même profession à s'associer entre eux.

Notre Coopérative Fédérée, en groupant près de 45,000 cultivateurs de la Province, reste l'unique association professionnelle des agriculteurs de Québec.

Elle leur offre des avantages exceptionnels.

Et d'abord, un débouché constant et rémunérateur de tous les produits de la ferme; puis, une amélioration graduelle des produits, par une classification méthodique et sévère; enfin, les meilleurs prix du marché. Car, la Coopérative Fédérée ne fait pas de spéculation; elle n'entasse pas, ni n'écoule à la masse, avant de créer des hausses et des baisses factices selon le caprice des gros entrepreneurs.

Elle cherche des moyens honnêtes de multiplier ses marchés dans tous les pays du monde, avec qui elle se tient en relations suivies. En même temps, elle pousse à la production intensive des fermes; dans ce but, elle a obtenu des cours spéciaux dans les écoles rurales sur la coopération, afin de faire l'éducation du peuple agricole sur ce point.

Le beurre, le fromage, les œufs, les animaux, bestiaux, porcs, volailles, les engrais alimentaires, les grains et les céréales, les pêcheries (celles de Gaspésie en particulier), sont autant de compartiments qui préoccupent la Coopérative Fédérée et lui donnent sa raison d'être. Elle classe, elle fixe les prix, elle expédie, elle vend, et toutes ses transactions, marquées au coin de la probité et de la compétence, profitent à ses sociétaires, les agriculteurs. Si elle disparaissait, la classe agricole serait livrée sans défense à la pire des exploitations.

La Coopérative Fédérée développe aussi le crédit agricole et elle donne l'essor voulu aux caisses rurales Desjardins qui voient des jours prospères dans un village où les cultivateurs font partie d'une coopérative locale. Ses transactions présentent le plus de commodité et de sûreté possible à ses sociétaires comme à ses clients.

Les mêmes avantages vont aux sociétés agricoles qui continuent à s'affilier toujours plus nombreuses à la Coopérative Fédérée: marché assuré, production classifiée, prix élevés, relations faciles et sûres.

Enfin, la classe agricole a besoin de la coopérative puisque c'est elle qui en bénéficie le plus en dernier ressort.

## De meilleurs produits

Le nouveau système du paiement du lait, d'après sa matière grasse, continue à donner satisfaction. Un fromager d'Iberville, M. Philidor Guillet, nous écrit une lettre significative à ce sujet.

"Depuis l'ouverture de ma fabrique au printemps, écrit-il, je paye le lait d'après sa richesse en gras, et je suis bien satisfait du résultat obtenu. Certains cultivateurs qui au début étaient opposés à ce procédé, en manifestent aujourd'hui tout leur contentement.

"Il y a amélioration dans le soin apporté au lait, de sorte que le rendement est meilleur et le fromage de meilleure qualité.

(Signé) Philidor Guillet, Iberville, P. Q.

De Saint-Octave, nous arrivent deux communications qui expriment la même satisfaction; l'une de M. Joseph Ruest, fabricant de fromage, qui dit:

"Le paiement du lait par le gras donne satisfaction aux intéressés de ma fabrique et a pour effet l'amélioration du lait qui donne un produit de première qualité."

(Signé) Joseph Ruest, Saint-Octave, P. Q.

L'autre est d'un fabricant de beurre, M. Pierre Gendron, qui déclare:

"La fabrique qui m'appartient actuellement éprouvait beaucoup de difficulté avec le paiement du lait au cent livres; mais depuis le nouveau procédé, tous mes clients sont satisfaits, car ils obtiennent justice selon la valeur du lait qu'ils apportent. J'ai constaté une amélioration sensible de la qualité du lait, ce qui produit un beurre de qualité supérieure.

(Signé) Pierre Gendron, Saint-Octave, P. Q.

## L'Aviculture à l'Exposition de Québec

Les aviculteurs des villes, tout comme ceux de la campagne, qui suivent les expositions provinciales avec intérêt, ont évidemment constaté, avec autant de joie que d'étonnement, l'extraordinaire augmentation du nombre des exhibits dans chaque classe, à l'exposition provinciale de Québec.

L'an dernier, il y avait environ 400 sujets à l'exposition, et cette année, si nous sommes bien informés, on a compté au delà de 1200 sujets exposés.

Dans la majorité des classes, la qualité des exhibits était très bonne. Un fait assez notable est que la qualité des sujets était de beaucoup meilleure dans les classes nombreuses que dans celles où il n'y avait que quelques exhibits seulement.

Les classes les plus populaires étaient:

**La Chanteclerc:** Bon nombre de sujets exposés, types bons, préparation passable. Cette poule toute canadienne est déjà universellement connue.

**La Rhode-Island Rouge à crête simple:** Exhibits nombreux, forme et couleur bonnes et même très bonnes chez certains sujets.

**Plymouth-Rock barrée:** Exhibits très nombreux; qualité, couleur et forme très bonnes chez certains sujets, bonnes et passables pour les autres. Les jeunes sujets n'étaient pas suffisamment développés.

**Wyandotte blanche:** Forte compétition; sujets de bonne qualité dans l'ensemble, cependant quelques sujets manquaient de forme et un peu de couleur jaune.

**Livourne blanche crête simple:** Sujets très nombreux; quelques-uns très bons, la majorité manquait de lavage. Les sujets de l'année étaient bien développés, mais de couleur plutôt crème que blanche.

**Dindons:** Exhibits pas très nombreux, qualité passable.

**Oies:** Bonne compétition et qualité assez bonne.

**Canards:** Assez nombreux et qualité assez bonne.

En ce qui concerne les autres variétés, elles étaient bien représentées en quantité et en qualité. Il semble bon, cependant, dans l'intérêt des exposants, de suggérer un peu plus de préparation aux sujets exposés par un bon lavage chez les sujets de couleur blanche, ou par un examen plus sérieux des causes de disqualification, tels que chicots aux ergots, ou mauvaise crête, etc.

En somme, les organisateurs et les exposants méritent toutes nos félicitations pour les nombreux et bons exhibits qui ont fait de la section avicole l'une des plus attractives de l'exposition provinciale.

Raoul Dumaine, Juge officiel.

## Groupons-nous

Soulignons les paroles autorisées que sir Henry Thornton, président des Chemins de fer Nationaux du Canada, a prononcées sur la coopération, à l'exposition annuelle d'Ottawa:

"Il me semble, a-t-il dit, que nous avons surtout besoin de coordination, de coopération et d'une politique constructive. Les cultivateurs sont aussi utiles que les manufacturiers et vice versa, et je crois que ceux qui produisent les grandes récoltes de ce pays, et ceux qui manufacturent tant d'objets nécessaires, devraient coopérer harmonieusement. Notre pays est trop jeune, trop pauvre, pour permettre la lutte de classes. Seules les pays riches peuvent se permettre ces luttes. Nous avons besoin d'une politique constructive".

**Suivez les Expositions  
des Cercles de Jeunes Ele-  
veurs de Bétail enregistré.  
Il y en a encore deux à**

1924		OCTOBRE		SOLEIL	
				Lev.	Con.
S	4	S. François d'Assise, conf., dbl. maj.		5 49	5 20
D	5	XVII apr. PENT. et II d'Oct. Kyr. du dim		5 50	5 18
L	6	S. Bruno, conf.		5 52	5 16
M	7	Le TRES SAINT ROSAIRE, dbl 2 cl.		5 53	5 14
M	8	Sainte Brigitte, veuve.		5 55	5 12
J	9	S. Denis, év., et ses compagnons, mart.		5 56	5 10
V	10	S. François de Borgia, conf.		5 57	5 8

**venir: Grande Baie, Chi-  
coutimi, 7 octobre; et St-  
Joseph d'Alma, le 9.**

## La fabrication du charbon de bois

**N. de R.—Nous devons à l'obligeance de l'un de nos lecteurs de St-Raymond l'article ci-après en réponse aux questions d'un abonné d'Alberville, Matane.)**

La fabrication du charbon de bois comme industrie nouvelle de colonisation, commence à intéresser les colons. En effet, à la suite des notes que nous avons publiées relativement aux résultats obtenus par les charbonniers du comté de Portneuf, on nous demande des renseignements sur cette industrie. Nous nous rendons avec plaisir à ces demandes. Depuis quelques années le charbon devient de plus en plus populaire dans les villes. Le marché paraît donc solidement établi.

Le charbon qui se vend provient de deux sources de fabrication. Celui que fabriquent de puissantes Compagnies chimiques et celui qui sort de nos petits fours des Laurentides. Les Compagnies par des procédés scientifiques très compliqués extraient du bois un grand nombre d'essences dont les principales sont l'alcool méthylique et le goudron. Les fourneaux qu'ils utilisent sont tellement dispendieux qu'il est inutile pour le colon de songer à cette méthode de fabrication. Il doit avoir recours aux petits fours de briques et de chaux qui ne coûtent que quelques centaines de piastres. Il est vrai que par ce procédé il ne produit que du charbon de bois et que les essences chimiques sont en partie perdues, mais ce qui reste ajoute à la valeur du charbon, lequel grâce à une certaine quantité de goudron et d'alcool dégage plus de calories. Le charbon de nos colons est donc un produit et non un simple sous-produit.

Rien de plus simple que la construction d'un four. Le plus souvent on les construit dans un repli de terrain. Il est ainsi moins exposé au vent et de plus le chargement se faisant par la porte de la voûte, la passerelle qui y conduit est moins inclinée et le travail plus facile. Le four est fait de briques et de chaux. Il est en forme de tour basse avec voûte aussi en brique. Des cercles de fer préviennent l'éclatement des fourneaux. Il y a deux portes en fer, une dans le bas pour vider et une sur le bord de la voûte qui sert de cheminée; c'est par la haut que se fait le chargement. Dans le bas, à un pied de terre des briques mobiles forment des prises d'air. Pour faire du charbon en employe généralement du bois franc vert. Le bois mou fait un charbon moins pesant et qui a par conséquent moins de valeur. Le colon peut consumer dans son four tous les déchets du défrichement, y com-

pris les souches. Dans le fond du fourneau on dispose du bois sec pour allumer, puis on corde le bois destiné à faire du charbon. Quand le feu est bien allumé on ferme peu à peu les ouvertures du bas. C'est par une combustion étouffée que le bois se transforme en charbon. Dès que le feu est éteint on ouvre les portes pour opérer le refroidissement et laisser échapper le gaz inodore mais très dangereux dont le four est rempli. Le charbon est ensuite sâssé et empoché. Dans de bonnes conditions on peut faire trois fourneaux par mois.

Le charbon est transporté aux chars en poches, mais il est expédié libre, après avoir été pesé et sâssé une deuxième fois.

En plus du four une bonne installation comprend un camp pour les travailleurs, le veilleur et écurie pour les chevaux. Un abri pour installer le moteur à gasoline et la scie ronde. Tout près du four un hangar pour sâsser le charbon et le mettre à l'abri du mauvais temps, car ce produit doit être sec. Pour compléter l'installation nous avons vu à l'Orphelinat de Colonisation du Lac Sergent un petit foyer bien pratique destiné à consumer les sâssures qui sont transformées en cendres qu'on utilise comme engrais sur la terre. En général les charbonniers utilisent directement les sâssures comme engrais. Si le charbon de bois a, comme nous le croyons, la propriété de prévenir la décomposition des matières organiques, cette méthode alors ne serait guère recommandable. A ce sujet nous attendons l'opinion des agronomes-experts. Une bonne installation peut coûter \$500, y compris le four évalué à \$300.00.

La fabrication du charbon de bois est une industrie relativement nouvelle chez nous et fait remarquable elle tend à devenir une industrie de colonisation. Il y aurait donc avantage avant qu'elle se développe davantage de la diriger, de l'organiser d'une façon pratique économique, de lui accorder protection contre les trusts et l'importation. Il nous semble aussi que quelques fourneaux coopératifs ou privés établis dans les centres de colonisation rendraient de bons services. On pourrait ainsi par ce moyen prévenir bien des feux de forêts, car le bois des défrichements qui serait consommé dans les fours ne le serait pas librement comme par la méthode actuelle. Enfin cette industrie devrait susciter dans le domaine de la Colonisation et des Terres des expériences fort intéressantes.

Maintenant, cette industrie est-elle payante? Comme dans bien d'autres cas c'est relatif. Il y a à considérer la situation locale, les chemins, la distance, le marché,

la main d'œuvre, etc. Elle doit être avant tout une industrie domestique, c'est-à-dire qu'elle doit donner du travail au père et aux garçons de la famille. Un four de 7000 briques, ayant 16 pieds de diamètre et 8 de hauteur, d'une capacité de 10 cordes peut produire environ 4 tonnes de charbon. Le prix actuel est de \$16.00 la tonne.

De toutes les industries du bois nous croyons que celle du charbon est la plus destructive. Aussi elle ne convient pas aux vieilles paroisses où il est important de conserver les réserves de bois pour la construction et le chauffage. Par contre, comme nous l'avons déjà dit, elle devrait être pratiquée pour le colon, justement, parce qu'elle consumera sans danger pour le feu tout le bois du défrichement qui est sans valeur comme bois de sciage.

Les résultats déjà obtenus par cette nouvelle industrie populaire et agricole sont assez importants pour attirer l'attention des amis de la Colonisation.

### Roquemont.

## La production du beurre et du fromage dans les différentes provinces.

### Québec 1er pour le beurre; Ontario pour le fromage

Le Canada a produit, l'année dernière, 163,456,759 livres de beurre de beurrerie, évaluées à \$56,894,008; la quantité fabriquée l'année précédente avait été de 152,501,900 livres, évaluées à \$53,453,282. En 1923 le prix du beurre était en moyenne de 34 cts la livre; en 1922 il était de 35 cts. la livre. Voici quelle a été la part de chaque province dans la fabrication; Québec, 60,179,616 livres, évaluées à \$20,741,454; Ontario, 54,773,180 livres, évaluées à \$19,443,505; Provinces Maritimes, 6,319,574 livres, évaluées à \$2,352,521; Province des Prairies, 39,223,225 livres, évaluées à \$13,106,043; et Colombie-Britannique, 2,961,154 livres, évaluées à \$1,250,485.

Quant au fromage, la production a dépassé de 11 pour cent le chiffre de l'année dernière et le surplus de valeur se chiffre par plus de 31 pour cent; la quantité totale de fromage fabriquée en 1923 était de 161,483,353 livres, évaluées à \$28,629,366. Le prix moyen du fromage l'année dernière était de 19 cts. la livre, tandis qu'il était de 16 cts. en 1922. Les Provinces Maritimes ont produit, en 1923, 2,671,238 livres de fromage évaluées à \$514,404; Québec, 46,770,556 livres, évaluées à \$8,763,782; Ontario, 99,535,405 livres, évaluées à \$18,842,102, et les provinces des Prairies, 2,216,058 livres, évaluées à \$438,023.

On voit par ce qui précède que la province de Québec est celle qui a fabriqué le plus de beurre, et que l'Ontario dépasse de beaucoup toutes les autres provinces dans la production du fromage.

Rés. Tél. 1385w Bureau Tél. 1022w  
**CHARLES M. LE TARTE**  
Avocat — Advocate  
— DE —  
**LE TARTE & RIOUX**  
52, rue St-Joseph, Québec.  
COLLECTION & REGLEMENT

## La Chaux dans le Sol

### Déperdition par les pluies; Engrais chimiques, etc.

Nous croyons devoir revenir sur cet important sujet:

1o parce qu'il est reconnu que beaucoup de nos terres ne manquent que de la chaux voulue pour produire des récoltes maxima et des animaux vigoureux;

2o parce que l'automne est pour le cultivateur la saison propice pour se pourvoir de chaux, soit sous forme de pierre calcaire pulvérisée, soit sous forme de chaux vive ou "cuite au four".

Aussi nous estimons que les remarques suivantes de l'organe attiré de la coopération Fédérée des Cultivateurs de Belgique (en flamand Borrrnbond), sont absolument applicables à notre pays, et tout particulièrement opportunes à cette époque de la saison

DEPERDITION DE LA CHAUX DES SOLS.—La plupart de nos cultivateurs savent à présent que les plantes ont besoin de chaux pour vivre et se développer.

De là, ils concluent naturellement que toute récolte appauvrit le sol en chaux.

Mais il y a, pour les sols, encore d'autres causes de perte de chaux. C'est ce que bien des cultivateurs ignorent ou savent moins bien.

Il peut donc être utile de les renseigner à ce sujet.

Parmi ces causes, il y a à signaler en tout premier lieu les pertes en chaux par l'action des eaux pluviales. Ces pertes dépassent généralement les prélèvements, faits par les récoltes. Tandis que les végétaux enlèvent, en moyenne, par hectare, de 80 à 120 kgr. de chaux, les eaux pluviales appauvrissent le sol, par hectare, et par an, de 100 à 150 kgr. de chaux.

Une seconde cause réside dans l'emploi d'engrais chimiques acides ou à action physiologique acide, comme, par exemple, le superphosphate, le sulfate d'ammoniaque, les sels de potasse, etc. Ces engrais agissant sur les combinaisons calcaires, insolubles ou peu solubles du sol, ils les rendent solubles et conséquemment aptes à être plus facilement entraînées par les eaux.

De ce qui précède se dégage la conclusion que ceux, qui appliquent les engrais chimiques sus-mentionnés, surtout s'ils les appliquent en fortes quantités, doivent porter leur attention sur le chaulage de leurs terres. Cette indication est d'autant plus utile que le manque de chaux est un obstacle à l'obtention de récoltes satisfaisantes.

Le phosphate Thomas, le phosphate Bernard, le Supra et tous les engrais non acides ou sans action physiologique acide n'ont aucune influence dissolvante sur le calcaire des terres.

## Grains de

Si nos terres m  
dès cet automne

Mettons dans l  
juin, et qui ne pond

Les temps s'ont  
qui ne paient pas leu  
médiocres, qui vive

Les récents dés  
une fois de plus les  
trance et sans disc  
trop souvent prati

On se plaint par  
temps, et cependant  
promeneurs de tout  
routes—grandes et

Recourons cet  
laisser se perdre le p  
d'hui le printemps  
de ferme et nous  
commerce pour cons

On a employé  
d'engrais à base de  
même, de se rappel  
des éléments nutri  
A notre avis, or  
et il est temps que  
France nous perme  
leur compte qu'au  
cet engrais.

Là est le profi  
avoir engraisés, o  
guère. Voulez-vo  
sez-les, en cage, en  
mé ou au petit lai  
ne paie pas; il est  
finesse et le succul  
"moulée" et en cap  
dispendieux qu'en  
sera habituellemen

Chaulage des  
de s'occuper du cl  
temps est plus pro  
dier au déficit de  
calcaire pulvérisée,  
qu'elle revient gén  
Il est reconnu  
manquent de chaux  
l'importance d'ana  
Pour obtenir c  
au Laboratoire Pro  
sans plus tarder.

"La carrière  
les professions lib  
tion qui mérite d'  
"On sait que  
c'est la misérable  
le plus instruit, le  
de bureau.

"N'est-il pas  
l'enseignement of  
professions libéra  
ces centaines de je  
après y avoir fait  
empressement?  
culable."



## A LA VEILLEE

Glose hebdomadaire

## LE TRAVAIL

M. Clarence Darrow l'avocat de Leopold et Loeb, les deux juvéniles meurtriers, fils de millionnaires, s'appitoie sur le sort de ces mignons parce qu'au pénitencier on va les forcer à travailler. Le travail, dit-il, va les rendre fous.

Que nenni! Une somme raisonnable de travail n'a jamais fait perdre la raison à qui que ce soit.

Le travail est une loi imposée par Dieu lui-même, et celui qui s'y soustrait porte la peine de sa désobéissance. Si ces jeunes gens avaient été plus tôt soumis à cette loi, ils n'auraient probablement jamais connu le crime atroce dont ils sont les auteurs.

Dieu sait ce qui arriverait sur la terre si la grande majorité des humains n'étaient attachés à la roue et obligés de la faire tourner pour vivre.

Le travail est salutaire et pour le corps et pour l'esprit, tandis que l'oisiveté est la mère de tous les vices—c'est l'écriture sainte qui nous le dit.

Jean de la Glèbe.

## Pommes de terre et engrais chimiques

La station expérimentale de Nappan, Nouvelle-Ecosse, a trouvé que l'emploi des engrais chimiques pour la culture des pommes de terre est d'un bon rapport. Ces pommes de terre ont été cultivées dans un assolement de trois ans; elles suivaient du trèfle, qui venait après l'avoine. Un engrain complet a été employé et il a été appliqué en différentes quantités. Les résultats de cette expérience ne peuvent être considérés comme décisifs parce que ce travail ne dure que depuis deux ans. Mais on en a conclu, cependant que l'emploi d'engrais chimiques est avantageux dans la culture des pommes de terre. La production moyenne, sur toutes les parcelles traitées aux engrais chimiques, a été de 247.6 boisseaux à l'acre tandis qu'elle n'a pas dépassé 107.5 boisseaux sur les parcelles qui n'avaient pas reçu d'engrais; c'est là une augmentation de 140.1 boisseaux en faveur des engrais. Si l'on évaluait les pommes de terre marchandes à 55 cents le boisseau et les petites patates à 20 cents le boisseau, on trouve que le bénéfice est de \$39.93 par acre sur le coût des engrais. Les engrais employés étaient de différentes consistances. Voici quelle était la composition de chacun; 3 parties d'azote, 8 parties d'acide phosphorique, et 6 parties de potasse; 4 parties d'azote, 8 parties d'acide phosphorique et 10 parties de potasse; 4 parties d'azote, 8 parties d'acide phosphorique et 8 parties de potasse.

Il n'y a, on le voit, que peu ou point de différence entre ces trois engrais, du moins pendant ces deux années. On a constaté que la quantité la plus économique est de 1,000 à 1,200 livres à l'acre. Les applications plus fortes ont donné une plus grosse récolte, mais ce surplus de récolte coûtait trop cher. Par exemple, lorsqu'on appliquait 1,500 livres au lieu de 1,000 livres on obtenait 24.5 boisseaux de plus à l'acre, valant \$11.25. Mais les 500 livres d'engrais supplémentaires coûtaient \$9.09; il ne restait donc qu'un surplus de \$2.43 en faveur de l'application de 1,500 livres. Ce n'est pas là une augmentation suffisante pour payer les frais supplémentaires d'intérêt, de fret, de camionnage et de manutention. Il faut donc en conclure que dans les conditions de Nappan et pour l'assolement de trois ans dont il est question plus haut, une quantité d'environ 1,000 livres à l'acre d'engrais chimiques est celle qui est la plus économique.

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces



## DIVERS

**A VENDRE**—Arbustes fruitiers de premier choix, à vendre, livrés à votre bureau de poste ainsi que la manière de cultiver. Fraisés natives et tardives au choix. \$2.50 le cent pieds. Framboises rouges ou blanches \$3.00 pour 50 pieds. Groselliers \$2.50 par douz. de pieds. Gadettes blanches, rouges ou noires \$3.00 la douz. de pieds. Le tout livré frais, arraché le jour de la livraison. Payez d'avance par mandats, livraison garantie. Adressez M. F.-X. Lacroix, herboriste, 438 rue St-Joseph B. F. Québec. 25-9 oct. P.01

**DAMES DEMANDEES** pour couture facile et légère chez elles; travail de loisir ou permanent, bon salaire, travail envoyé à n'importe quel endroit, frais payés. Timbres pour détails. National Manufacturing Coy., Montréal, P. Q. 2-16 oct.—P.75

**ELEVEURS ET COMMERCANTS** qui avez besoin de foin au char écrites-nous pour avoir du foin exempt de mauvaise herbe provenant des abondantes prairies du Témiscamingue. **EUGENE PROVENCER, St-Isidore Laverlochère Témiscamingue, Qué** 25-9 oct. P.05

**HOTEL GAGNE, MONT-JOLI, P. Q.**—Pension et chambres de première classe, \$2.00 par jour. Voiture à la disposition des voyageurs. Ouverte à toute heure. Votre patronage sollicité. O. Gagné, propriétaire. 25-9-23 oct. 2645

**LAINE**—Joseph Blanchette, South Durham, Qué., fabricant d'article en laine tels que: fanelle, étoffe, châle, mackinaw, couverture pour lit, couverture, de voiture, laine et tricoteage; une commande d'essai vous donnera satisfaction. 2-16 oct. x45

**MAGIES, JEUX, FARCES, ATTRAPES** secrets, illusions, etc. Demandes catalogue 10c Curiosités. Hél-la-Reguy, 694 Dorion, Montréal 2 Oct.—P.05

**NOUVELLE METHODE**—Anglais par correspondance, succès garanti par écrit, en 2 mois, 20c. la leçon. Pour détails s'adresser à S.-A.-F. Fortier, St-Ubalde, Cté Portneuf, Qué. 18-2 oct. P. 25

**POELES USAGES**—Nous avons une grande quantité de poeles usagés de tous genres, bois, charbon, gaz, électricité, complètement remis à neuf à vendre à très bonnes conditions. Aussi balance de notre stock de meubles, tel que lits et sommiers, buffets, tables, etc., que nous vendons en bas du prix coûtant vu que nous discontinuons cette ligne. Belanger & Bolduc Lée, 119-123 rue du Pont, tel 7055 X 09 18-2 oct.

**SOLICITEUR** d'expérience pour vendre complets faits sur mesures à prix populaires. Série d'échantillons gratuits. Excellente occasion pour homme capable de développer un commerce régulier. S'adresser North American Tailors, Toronto, Ont. 2 Oct.—P.05.

**TABAC canadien et cigares**, à vendre par malle, grand rouge, Connecticut et Havane, 30c, Rose Queenel, Parfum d'Italie, 40c Queenel, 55 et 50c, Tabac d'Economie 15c. Cigare Alvo, boîte de 50 pour \$2.25 franco. Cigare Havana Second, boîte de 50 pour \$2.00 franco. Ces commandes sont expédiées sur réception de l'argent. Le transport est aux frais de l'acheteur. J.-A. Pilon, St-Roch l'Achigan, Cté l'Assomption, P. Q. 9-23 oct.—P.09

**TRAPPEURS? TRAPPEURS**—Préparez-vous pour faire une grosse chasse. Méthodes sûres et garanties de prendre les renards au piège, prix modéré. Ferdinand Couture, South Durham, Qué P.05-2-30 oc.

**VOULEZ-VOUS RIRE**—Demandes Oracle du mariage, 10 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons livres rares, curieux, magie, Edg. Hartman, 1302B Saint-Denis, Montréal. J. n. o.

**OCCASION EXCEPTIONNELLE**—A vendre, Roues de charrettes, Arrache patates, Coupe-paille, une moulange, une charrue, un creusier de fossés. Bon marché exceptionnel. Ecrivez pour avoir les prix et renseignements à P.-L. Boutet, 61 St-Réal, Québec.

**AGENTS DEMANDES**—Nous avons besoin d'un bon agent dans chaque paroisse des comtés de Chicoutimi et du Lac St-Jean. Proposition intéressante pour un homme actif et donnant l'avantage d'utiliser votre temps libre à profit. S'adresser à J.-ANT. TREMBLAY, Case 260, Chicoutimi, Centre, Qué. J. N. O. x001

## TRAPPEURS

Faites venir notre nouveau catalogue traitant de la TRAPPE GIBBS à DEUX DEPARTS et de la NOUVELLE TRAPPE HUMAINE GIBBS. Ce sont absolument les seules trappes qui retiennent sûrement leurs prises. Le catalogue contient des informations précieuses pour les trappeurs. W. A. GIBBS & SON, Dept. BT-10 Toronto, Canada

## ANIMAUX A VENDRE



**A VENDRE**—Béliers Shrop-shires du printemps. S'adresser aux Révérends Pères Trappistes, La Trappe, Qué. J. n. s.

**A VENDRE** 17 ruches à 12 cadres Abeilles Italiennes avec 41 hausses. Une chance pour un commençant J. P. Laberge, Ste-Martine, P. Q. 9 oct. B.

**A VENDRE** plusieurs veaux génisses un et deux ans Holstein enregistrés. Moutons Leicester enregistrés sujets primés à l'Exposition de Québec. Prix raisonnable. J.-H. Couture, St-Augustin, comté de Portneuf, P. Q. 3725-9 Oct.

**A VENDRE** moutons Shropshires plusieurs belles brebis. Prix modérés. Jeunes taureaux Canadiens de choix, satisfaction assurée s'adresser à Albani Nichols, La Présentation comté, St-Hyacinthe, P. Q. 23-6 nov P.05

**A VENDRE** trois mâles Yorkshires et Tarnworth de 18 mois aussi, mâles et femelles du printemps de type à bacon sujet de choix. S'adresser à Hect. Charpentier, Clairvaux, Cte Bagot P. Q. 9 oct. P. 05

**A VENDRE**—Lapins Géants des Flandres gagnants des premiers prix aux expositions de Sherbrooke et Québec, un lapin de quinze livres, quinze dollars, une lapine de treize livres dix dollars, deux belles lapines mettant bas dans quinze jours, dix dollars chacune, jeunes de huit semaines quatre dollars le couple, un beau trio Lohorn Blanc primé à l'Exposition de Sherbrooke quinze dollars, cochets Rhode Island C. S. trois dollars. T. A. Vallée, 65 Avenue Elmwood, Sherbrooke, P. Q. 2-02 Ptp.

**A VENDRE**—Plusieurs moutons Leicester enregistrés descendant de parents importés d'Ontario. 8 agneaux et 4 moutons de un an, aussi Chester Blanc et animaux Ayrshires, Iapins Géants. S'adresser à Jos. Leclerc & Fils, St-Charles, Bellechasse, Qué. 2 oct.—P.05.

**A VENDRE** 13 agneaux Oxford Down classés, trois écailles du père, importés d'Ecosse, photographie prise dans ce journal semaine dernière et quelques agnelles, deux bien beaux veaux Ayrshires de six mois nés d'un troupeau accredité et restant 4% de gras. Satisfaction complète. Prix raisonnable. S'adresser à Joseph Lessard, St-Léon, R. R. No 1, comté Maskinongé, P. Q. 2 oct.—B.

**A VENDRE**—Veau Ayrshire de race pure, né le 9 juillet, engendré par Theodore of Springbank 60151 de la mère à un rendement de 15178 lbs de lait, 646 lbs de gras. Prix: \$25.00. Troupeau accredité. Ecrivez en français ou en anglais à Wilkins Bros, Farnham, Qué 18-2 oct. P.76

**A VENDRE** bétail Canadien et Holstein de tout âge sélectionné et accredité. Troupeaux de trois vaches et taureaux de trois ans ont obtenu premier prix à l'exposition du comté. Aussi cochons Chester, moutons Leicester. Prix modérés, satisfaction garantie. S'adresser à C. E. Noisoux, St-Jean-Baptiste, Comté Rouville, P. Q. 2-16 oct.—P.26

**A VENDRE**—Moutons Leicester ayant remporté plusieurs premiers prix à l'Exposition Provinciale de Québec, des deux sexes et de tous âges. S'adresser à Joseph Cloutier Riv. aux Chiens, Cté. Montmorency, Qué. B.—2 oct.

**CHIENS POLICIERS**—Magnifiques chiens policiers-belge à vendre. Excellents gardiens. S'adresser à Monastère de Mistassini, Mistassini, Lac St-Jean. 9-23 oct.—P.52

**DESIRE ACHETER**, serait acheteur pour un veau mâle Holstein enregistré âgé de cinq à huit mois. S'adresser à Joseph Morin, Ste-Hélène de Kamouraska, Boite Postale No 152. P. tp.—2 oct.

**LA FERME D'ELEVAGE DE RENARDS NOIRS ARGENTES DE MACINTYRE**, à Bathurst Basin, N.-B., offre en vente de beaux couples de sujets reproducteurs sélectionnés, bien élevés et bien formés. Provenant des troupeaux de l'île du Prince-Edouard et de la baie d'Hudson, ont rapporté 200% et plus l'an dernier parmi tous les couples des fermes de la localité. Paiement à termes. Conditions avantageuses seront faites aux clients sérieux et responsables, pour la pension et l'élevage des sujets pourvu qu'ils nous mentionne ce qu'ils désirent avoir comme pension des sujets et termes de paiements 18-s-2oct. P.39

Qui ne peut économiser 6 sous par mois pour recevoir, toutes les semaines, le journal qui lui convient: "Le Bulletin de la Ferme"?

## OEUF ET VOLAILLES A VENDRE



**TOUS MES SUJETS** sont sélectionnés au nid à Trappe. Je peux vous fournir Plymouth Rock barrés, Wyandottes blancs, Rhode Island, garantis pour la ponte. Emile Robillard Lavaltrie, Comté Berthier, P. Q. B. 9 oct.

**A VENDRE**—Poulettes Rhode Island \$1.25 chacune, très beaux sujets.—Je désirerais acheter 2 Cochets Wyandotte pure race nés en avril. Jos.-A. Gosselin Hétrière, St-Charles Bellechasse, P. Qué. B. 16oct

**A VENDRE**—500 Plymouth Rock barrés, sujets-éclos le 15 avril et le 8 mai ont commencé à pondre. \$1.00 pièce. S'adresser à Lionel Froment, Les Dalles, comté Joliette, P. Q. 9 oct.—P.05.

**A VENDRE**—Cochets et poulettes Rhode Island rouge (crête simple) provenant de bonnes pondeuses sélectionnées au nid-à-trappe. Oies Africaines et dindons bronzés (adultes et jeunes) Aussi plants de framboisiers. Station Avicole de Grondines-Est, comté de Portneuf, Honoré Arcaud, régisseur. 16-30 oct.—P.66

**A VENDRE**—Cochets R. I. R. nés en avril venant de bonnes pondeuses avec pedigree \$2.25 et \$3.25 d'ici au 1er novembre. Ferme Avicole Chs E. Paquet, Pont Rouge, Qué 2-16 oct. x05

**CHANTECLERS SELECTIONNEES** au Nid Trappe à l'année. Faute de place, poules d'un an à \$2.00. Poulettes et cochets sélectionnés et bien marqués, âgés de 14 semaines à \$3.00 et \$2.00 respectivement ou \$7.50 le trio. Cochets de mai de 6 livres et plus à \$4.00. Un bargain à ces prix. H.-E. Rochon, St-Jovite Station, Qué. 2 oct. X 55 B.

**COCHETS, COCHETS, COCHETS**—Plymouth Rock Barré, Rhode Island Rouge, Wyandottes blancs. Ont obtenu les 4 premiers prix à Berthier. Prix: \$2.50. Emile Robillard, Lavaltrie, Qué. B. 2 oct.

**COCHETS Rhode Island rouges** bien développés provenant de pondeuses sélectionnées au nid à trappe, choisis par un expert du gouvernement. Détails sur demande \$2.00, \$2.50. Basse-Cour du Séminaire du Sacré-Coeur, Saint-Victor de Beauce, P. Q. B-2 oct. 6 nov. P.05

**DINDES A VENDRE**—De jolies dindes à vendre à \$10. le couple, à choisir sur 150. Aussi cochets Plymouth Rock Barré et Rhode Island à \$2. aussi poulettes à \$1.50. La Ferme Turcoite, Village St-Isidore, Co. Dorchester, Qué. B.2-02

**PROCUREZ-VOUS** immédiatement les reproducteurs que vous aurez besoin pour la prochaine saison, Plymouth Rock Barré; Wyandotte blanc, Rhode Island rouges. Emile Robillard, Lavaltrie, Berthier, Qué. B-16 Oct.

**SELECTION**—Nous faisons la sélection de nos poules au moyen des nids à trappe et garantissons tous nos sujets de bonnes lignées de pondeuses. Emile Robillard, Lavaltrie, Qué. 931-16 Oct.

**POUR VOS ACHATS** de volailles de races pures, Plymouth Rock barrés, Wyandottes blancs, Rhode Island rouges, adressez-vous à Emile Robillard, Lavaltrie comté de Berthier, P. Q. B. 9 oct

**50 Cochets Rhode Island Rouges C S** provenant de très bonnes pondeuses sous le contrôle de nids à trappe à prix réduits pour prompts acheteurs. Ecllosion en mars, avril et mai. Prix: \$1.50 à \$3.00 J. E. Benoit, Ste-Scholastique, Qué. 16-30 oct. P.05



Fermes, Fromageries, Beurrieries.

**A VENDRE**—Fromagerie recevant 6000 lbs de lait par jour, construite en neuf en 1920 sur le plan moderne avec logement privé, située dans le village de Montebello, Qué., tout près du chemin de fer et des bateaux. Conditions faciles, S'adresser à Alfred Deschamps Montebello, Qué 18 7-2 oct. P.07

**BELLE TERRE A VENDRE**—A cinq minutes de l'Eglise, de l'école, six milles de la ville, roulant, animaux, engins instruments modernes Vente cause de santé. S'adresser à Philippe Culet, Beaumont, P. Q. 1009-9 oct

**FERME A VENDRE** de 120 arpents dont 110 cultivables sur la rivière d'Ottawa à un mille du village et de la station et un demi mille de la fromagerie. Pour d'autres informations s'adresser à Joseph Racicot, Monte Bello, Comté Papineau, P. Q. 2 Oct.—P.05.

**TERRA A VENDRE**, située à deux milles de l'Eglise de Blandford, 112 arpents, bonne terre, bien bâtie, sucrerie, vendra à moitié prix. S'adresser à Téléphore Laliberté, Gentilly, Qué. 51-9 oct.

Vous trouverez de magnifiques fermes à acheter dans les comtés de Missisquoi, Brome, Shefford et Iberville en vous adressant à H. H. Rochelleau, agent d'immeubles, Pike River, Comté Missisquoi. 16-30 oct. P.05

## LE CO

Le rendez-vous

Un jour, sur se  
Le héron au lo  
Il côtoy  
L'onde était tr  
Ma commère, l  
Avec le  
Le héron en éd  
Tous approcha  
Mais il ét  
Qu'il et  
Il vivait de rég  
Après quelque  
S'appr  
Des tanches q  
Le mets ne lui  
Et mon  
Comme  
"Moi, des tanc  
Une si pauvre  
La tanche reb  
"Du goujon! c  
J'ouvrais po  
Il l'ouvrit pou  
Qu'il ne  
La faim le prit  
De ren  
Ne soy  
Les plus accou  
On hasarde de  
Gardez  
Surtout quan

Vous avez vu d  
dépeint très bien  
promenant le long d  
et l'aplomb d'un car  
Ce bel oiseau co  
ment il suit une riv  
que pour un poisson  
ches s'aventurent.  
de dépit il s'éloigne  
Savez-vous de  
simples vermisses  
A jeun, il retour  
cacher au retour l'in  
Ce héron, mes  
Combien trop  
lieu inaccessible, et  
une vie normale, co  
Du moment qu  
pas besoin d'y ajout  
petites filles, faites l  
y a d'inutile, de lux  
passer de tout ce qu  
ciles. Et plus tard,  
légitime autant qu'u  
Les enfants qui  
chocolat ou de la crê  
ils risquent de ne p  
devenant une néces  
aujourd'hui content

## AY

Beaux animaux Ayr  
SIMON "69987, fils du c  
et à Ottawa en 1917; Grar  
TON VICEROY" dont le  
RISING STAR", champ  
diction moyenne de 10,5  
TEREADOR", il fut ch  
\$15,000.00.

Plusieurs vaches soi  
gouvernemental.  
Prix des veaux: \$30.  
mois supplémentaire. U  
Down, dont quelques trè

L  
ST  
R. R. No 1.

## LE COIN DES JEUNES

Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

### LE HERON

Un jour, sur ses longs pieds, allait je ne sais où,  
Le héron au long bec emmanché d'un long cou:  
Il côtoyait une rivière.

L'onde était transparente ainsi qu'aux plus beaux jours:  
Ma commère, la carpe y faisait mille tours  
Avec le brochet son compère.

Le héron en eût fait aisément son profit:  
Tous approchaient du bord; l'oiseau n'avait qu'à prendre.  
Mais il crut mieux faire d'attendre.

Qu'il eût un peu plus d'appétit:  
Il vivait de régime, et mangeait à ses heures.  
Après quelques moments l'appétit vint: l'oiseau,  
S'approchant du bord, vit sur l'eau

Des tanches qui sortaient du fond de ces demeures.  
Le mets ne lui plut pas; il s'attendait à mieux,  
Et montrait un goût dédaigneux,  
Comme le rat du bon Horace.

"Moi, des tanches! dit-il, moi, héron, que je fasse  
Une si pauvre chère! Et pour qui me prend-on?  
La tanche rebutée, il trouva du goujon.

"Du goujon! c'est bien là le dîner d'un héron!  
J'ouvrirais pour si peu le bec! aux Dieux ne plaise!  
Il l'ouvrit pour bien moins: tout alla de façon  
Qu'il ne vit plus aucun poisson.

La faim le prit: il fut tout heureux et tout aise  
De rencontrer un limaçon.

Ne soyons pas si difficiles:  
Les plus accommodants, ce sont les plus habiles;  
On hasarde de perdre en voulant trop gagner.  
Gardez-vous de rien dédaigner

Surtout quand vous avez à peu près votre compte.

Vous avez vu des hérons? L'incomparable Lafontaine nous le dépeint très bien "emmanché d'un long bec et d'un long cou," se promenant le long d'un cours d'eau avec la démarche d'un sénateur, et l'aplomb d'un candide le jour de la votation.

Ce bel oiseau compte faire un bon dîner. C'est pourquoi lentement il suit une rivière l'œil fixe et hautain, décidé à ne s'arrêter que pour un poisson bien dodu. Tout-à-coup près de la rive des tanches s'aventurent. "Moi, des tanches?" se demande-t-il. Et plein de dépit il s'éloigne et cherche encore meilleur pâturage.

Savez-vous de quoi dût se contenter ce fier haut-perché? De simples vermicelles.

A jeun, il retourne tout penaud, et son air de suffisance essaie de cacher au retour l'insuccès de sa pêche.

Ce héron, mes amis, il est légion de nos jours. Combien trop ambitieux et trop fiers, cherchent toujours un lieu inaccessible, et perdent dans sa poursuite les chances de vivre une vie normale, comme tout le monde.

Du moment que nous avons du beurre à étendre sur le pain, pas besoin d'y ajouter des confitures. Dès maintenant, petits gars, petites filles, faites l'examen de votre conscience. Voyez tout ce qu'il y a d'inutile, de luxe dans vos plaisirs, votre vie. Apprenez à vous passer de tout ce qui n'est pas nécessaire, ne vous montrez trop difficiles. Et plus tard, quand viendra le temps de vous payer un plaisir légitime autant qu'utile, vous pourrez le faire.

Les enfants qui ne peuvent résister à la tentation de manger du chocolat ou de la crème à la glace comme notre héron de tout à l'heure, ils risquent de ne pas toujours souper à leur faim. Leurs caprices devenant une nécessité, ils ne pourront s'en passer, et ces caprices, aujourd'hui coûtent aussi cher que le nécessaire.

ADRIEN DESAUTELS

### AYRSHIRES A VENDRE

Beaux animaux Ayrshire dont plusieurs taures et veaux de différents âges. Père: "SIR SIMON" 69987, fils du célèbre "AUCHINBAY SIR ANDREW, IMP", champion à Toronto et à Ottawa en 1917; Grand champion à Sherbrooke et à Québec en 1918, petit-fils de "NETHERTON VICEROY" dont la mère a donné 14,470 livres de lait en 42 semaines et dont le père "BRAE RISING STAR", champion d'Écosse, a dix descendants au Livre d'or écossais, avec une production moyenne de 10,928 livres de lait et 434.6 de gras, grand-père de "AUCHINBRAIN TREADOR", il fut champion à Ayr, Glasgow et à Kilmanock, Écosse, et qui fut vendu \$15,000.00.

Plusieurs vaches sont sous contrôle laitier. Le troupeau est accrédité et sous contrôle gouvernemental.

Prix des veaux: \$30.00 jusqu'à l'âge d'un mois, plus \$5.00 pour chaque mois ou fraction de mois supplémentaire. Une attention spéciale est aussi donnée aux animaux Yorknaire et Oxford Down, dont quelques très bons sujets sont à vendre à des prix très attrayants.

### LA FERME BELLEVUE

ELPHEGE LAGACE, propriétaire

ST-HYACINTHE

QUE.

R. E. No 1.

Té1 local.



# LE THÉ King Cole

DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

*"Vous en aimerez le goût"*



## Pourquoi Est-ce

que tant de maladies qui semblent déjouer le savoir de grands médecins répondent à l'influence d'un simple remède de famille, tel que le

# NOVORO

Du DR. PIERRE

C'est parce que ce remède va directement à la racine du mal; l'impureté du système. Il est fabriqué d'herbes et de racines pures et salutaires, et a été en usage depuis plus de cent ans

Ce n'est pas une médecine de droguiste; mais est fournie directement par le Laboratoire de

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.**  
2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
(Déposé libre de tous droits au Canada)



## Combien de lait vos vaches donnent-elles?

Jemina Johanna of Riverside, une vache Holstein, champion du Canada a produit en 365 jours, 30373.2 livres de lait et 1280 livres de beurre. Pour arriver à produire autant de lait et de beurre, il faut qu'une vache mange bien, digère bien et assimile bien sa nourriture, et il faut de plus, que cette nourriture possède une saveur appétissante. Donnez à vos vaches

## "OMAZON"

elles vous donneront plus de lait et de beurre et se maintiendront en santé. "OMAZON," nourriture Canadienne et médicinale est composée d'ingrédients nourrissants, d'extraits de plantes bienfaisantes qui stimulent l'appétit, aident la digestion et l'assimilation des fourrages.

En vente partout 60 cents.

Dr. Ed. MORIN & Cie, Limitée, Québec, Qué.



ES ET  
ILLES  
ENDRE

sélectionnées au  
urnir Plymouth  
blancs, Rhode  
Emile Robillard  
Q. B. 9 oct.

de Island \$1.25  
légerais acheter  
nés en avril.  
aries Bellechasse,  
B. 16 oct

Rock barrées, su-  
ont commençé à  
Lionel Froment,  
9 oct.—P05.

llettes Rhode Is-  
enant de bonnes  
à-trappe. Oies  
duites et jeunes)  
tation Avicole de  
uf. Honoré Ar-  
16—30 oct.—P50

t. nés en avril vé-  
pedigree \$2.25 et  
l. Ferme Avicole  
2-16 oct. x05

NEES au Nid  
e, poules d'un an  
ctionnées et bien  
\$3.00 et \$2.00  
Cochets de mai  
argain à ces prix.  
Qué.  
2 oct. X 55 B

ETS.—Plymouth  
age, Wyandotte  
niers prix à Ber-  
illard, Lavaltrie,  
B 2 oct.

ges bien dévelop-  
ectionnées au nid  
du gouvernement  
0  
sacré-Coeur, Saint-

jolies dindes à  
sur 150. Aussi  
Rhode Island à \$2.  
Ferme Turcotte,  
r, Qué. B.2 oct

nent les reprodu-  
our la prochaine  
Wyandotte blanc,  
billard, Lavaltrie,  
B. 16 Oct.

a sélection de nos  
et garantissons  
es de pondusons.  
931-16 Oct.

oailles de races  
és, Wyandottes  
adressez-vous à  
nté de Berthier,  
B. 9 oct

CS provenant  
contrôle de nids  
omptes acheteurs.  
rix: \$1.50 à \$3.00  
Qué.



Beurreries.

evant 6000 lbs de  
on 1920 sur le plan  
aisé dans le village  
du chemin de fer  
les, S'adresser à  
Qué

—A cinq minutes  
de la ville, roulant,  
modernes Vente  
Philippe Culet,  
1009—9 oct

arpents dont 110  
wa à un mille du  
mille de la forma-  
ions a'adresser à  
Comté Papineau,  
2 Oct.—P05.

à deux milles de  
ants, bonne terre,  
ntité prix. S'adres-  
lly, Qué. 51—9 oct

s fermes à acheter  
Brome, Shefford et  
H. H. Rochelleau,  
Comté Missisquoi.

2

2

2

## Résultat des concours dans l'espèce bovine tenus durant l'Exposition provinciale 1924

(Suite)

**Classe 24, Jersey**

Total des récompenses offertes : \$1,463.00; montant versé en primes \$1,001.00.

Section 1.—Mâle de 2 ans et plus : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, Compton, \$45.00; 2e, MM. Edwards et Alexander, Hillhurst, Compton, \$35.00.

Section 2.—Mâle de 2 ans : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, \$35.00; 2e, M. Harold-J. Sanden, Daville, Richmond, \$26.00.

Section 3.—Mâle 1 an : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, \$26.00.

Section 4.—Mâle de 6 à 12 mois : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, \$18.00; 2e, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, \$13.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, \$9.00.

Section 5.—Veau moins de 6 mois : 1er prix, MM. Edwards et Alexander, Hillhurst, \$13.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, Daville, \$9.00; 3e, M. Chs-O. Edwards, Hillhurst, \$7.00; 4e, MM. Edwards et Alexander, Hillhurst, \$5.00.

Section 6.—Taureau de tout âge : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, diplôme.

Section 7.—Femelle de 5 ans et plus en lait : 1er prix, MM. Edwards et Alexander, \$40.00; 2e, M. Charles-O. Edwards, \$32.00; 3e, M. Edwards et Alexander, \$22.00; 4e, M. Harold-J. Snaden, \$13.00.

Section 8.—Femelle de 4 ans et plus sèche et pour vêler prochainement : 1er prix, M. Charles-O. Edwards, \$40.00; 2e, MM. Edwards et Alexander, \$32.00; 3e, M. Charles-O. Edwards, \$22.00; 4e, M. Harold-J. Snaden, \$13.00.

Section 9.—Femelle de 3 ans en lait : 1er prix, M. Harold-J. Snaden, \$32.00; 2e, M. Chs-O. Edwards, \$22.00; 3e, M. Harold-J. Snaden, \$17.00.

Section 10.—Femelle de 3 ans, sèche et pour vêler prochainement : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$32.00; 4e, MM. Edwards et Alexander, \$22.00.

Section 11.—Génisse de 2 ans, en lait : 1er prix, M. Edwards et Alexander, \$22.00; 2e, M. Edwards et Alexander, \$18.00; 3e, M. Chs-O. Edwards, \$13.00.

Section 12.—Génisse de 2 ans, sèche et pour vêler prochainement : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$18.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, \$13.00; 4e, MM. Edwards et Alexander, \$9.00.

Section 13.—Génisse de 1 an sr : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$13.00; 2e, M. Chs-O. Edwards, \$10.00.

Section 13B.—Génisse de 1 an jr. 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$13.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, Danville, \$10.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, Hillhurst, \$7.00.

Section 14.—Génisse de 6 à 12 mois : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$10.00; 2e, MM. Edwards et Alexander, \$8.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, \$6.00; 4e, M. Harold-J. Snaden, \$5.00.

Section 15.—Génisse au-dessous de 6 mois : 1er prix, M. Charles-O. Edwards, \$10.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, \$8.00; 3e, M. Harold-J. Snaden, \$5.00; 4e, MM. Edwards et Alexander, \$5.00; 5e, M. Charles-O. Edwards, \$4.00; 6e, MM. Edwards et Alexander, \$3.00.

Section 16.—La meilleure femelle de tout âge : 1er prix, M. Charles-O. Edwards, diplôme.

Section 17.—Troupeau (1 mâle et 4 femelles de plus de 2 ans) : 1er prix, M. Charles-O. Edwards, \$22.00; 2e, MM. Edwards et Alexander, \$13.00; 3e, M. Harold-J. Snaden, \$9.00.

Section 18.—Jeune troupeau (ibid) de moins de 2 ans : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$18.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, \$10.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, \$7.00.

Section 19.—Troupeau de 4 veaux (mâles ou femelles) nés le ou après le 1er août 1923 : 1er prix, M. Chs O. Edwards, \$13.00; 2e, M. Harold J. Snaden, \$8.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, \$5.00.

Section 20.—Meilleur veau ou

génisse, en bas de l'an, élevé par un jeune cultivateur de moins de 18 ans. (Un seul sujet par famille peut être inscrit : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$12.00; 2e, M. Harold J. Snaden, \$10.00.

Section 21.—Meilleur taureau de tout âge dont les parents (le père ou la mère) sont inscrits au Livre d'Or : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$15.00; 2e, MM. Edwards et Alexander, \$10.00; 3e, M. Harold-J. Snaden, \$5.00.

Section 22.—Meilleure femelle de tout âge dont les parents (le père ou la mère) sont inscrits au Livre d'Or : 1er prix, M. Chs-O. Edwards, \$15.00; 2e, M. Harold-J. Snaden, \$10.00; 3e, MM. Edwards et Alexander, \$5.00; 4e, M. Chs-O. Edwards, diplôme.

**BETAIL DE BOUCHERIE****Classe 25.—Shorthorn**

Total des récompenses offertes : \$1,463.00; montant versé en primes : \$1,191.00.

Section 1.—Mâle de 3 ans et plus : 1er prix, M. Edwards Hooper, Hillhurst, Compton, \$45.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$35.00; 3e, M. R.-C. Johnston, Danville, Richmond, \$27.00.

Section 2.—Mâle de 2 ans : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$35.00; 2e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$26.00; 3e, M. Edwards Hooper, Hillhurst, \$18.00; 4e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$13.00.

Section 3.—Mâle de 1 an : 1er prix, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$26.00; 2e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$18.00; 3e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$13.00.

Section 4.—Mâle de 6 à 12 mois : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$18.00; 2e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$13.00; 3e, M. F.-R. Cromwell, \$9.00; 4e, M. R.-O. Johnston, Danville, \$7.00; 5e, M. H.-J. Elliott, \$5.00.

Section 5.—Veau moins de 6 mois : 1er prix, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$13.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$9.00; 3e, M. R.-C. Johnston, Danville, \$7.00; 4e, M. F.-R. Cromwell, \$5.00; 5e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$4.00.

Section 6.—Taureau de tout âge : 1er prix : M. Edward Hooper, Hillhurst, (diplôme).

Section 7.—Femelle de 4 ans et plus en lait : 1er prix : M. R.-C. Johnston, Danville, \$40.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$32.00; 3e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$22.00; 4e, M. N.-J. Elliott, Danville, \$13.00; 5e, M. E.-R. Cromwell, Cookshire, \$10.00; 6e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$9.00.

Section 8.—Femelle, 4 ans et plus sèche et pour vêler prochainement : 1er prix : M. Edward Hooper, Hillhurst, \$40.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$32.00; 3e, M. H. H. Elliott, Danville, \$22.00; 4e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$13.00.

Section 9.—Femelle de 3 ans en lait : 1er prix : M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$32.00; 2e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$22.00; 3e, M. H.-C. Johnston, Danville, \$18.00; 4e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$10.00.

Section 10.—Femelle de 3 ans, sèche et pour vêler prochainement : 1er prix : M. Edward Hooper, Hillhurst, \$32.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$22.00; 3e, M. Harold-J. Snaden, Danville, \$13.00; 4e, M. R.-C. Johnston, Danville, \$10.00; 5e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$9.00.

Section 11.—Génisse de 2 ans en lait : 1er prix, M. H.-J. Elliott, Danville, \$22.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$18.00.

Section 12.—Génisse de 2 ans, sèche et pour vêler prochainement : 1er prix, M. F.-X. Cromwell, Cookshire, \$22.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$18.00; 3e, M. Edward Hooper, Hillhurst, \$13.00; 4e, M. H.-C. Johnston, Danville, \$9.00; 5e, M. H.-C. Johnston, Danville, \$7.00; 6e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$6.00.

Section 13.—Génisse de 1 an senior : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$13.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, \$10.00; 3e, M. Edward Hooper, \$7.00; 4e, M. Edward Hooper, \$5.00; 5e, M. R.-C. Johnston, \$4.00.

Section 13a.—Génisse de 1 an, junior : 1er prix, M. Edward Hooper, \$13.00; 2e, M. H.-J. Elliott, \$10.00.

Section 14.—Génisse de 6 à 12 mois : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$10.00; 2e, M. Edward Hooper, \$8.00; 3e, M. F.-R. Cromwell, \$6.00; 4e, M. H.-J. Elliott, \$5.00.

Section 15.—Génisse au-dessous de 6 mois : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$10.00; 2e, M. Edward Hooper, \$8.00; 3e, M. F.-R. Cromwell, \$6.00; 4e, M. H.-J. Elliott, \$5.00; 5e, M. H.-J. Elliott, \$4.00.

Section 15.—La meilleure femelle de tout âge : 1er prix, M. H.-J. Elliott, (diplôme).

Section 17.—Troupeau (un mâle et 4 femelles de plus de 2 ans) : 1er prix, M. Edward Hooper, \$22.00; 2e, M. F.-R. Cromwell, \$13.00; 3e, M. R.-C. Johnston, \$9.00; 4e, M. F.-R. Cromwell, \$5.00.

Section 18.—Jeune troupeau (ibid) de moins de 2 ans : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$18.00; 2e, M. Edward Hooper, \$10.00; 3e, M. H.-J. Elliott, \$7.00.

Section 10.—Troupeau de 4 veaux (mâles ou femelles) nés le ou après le 1er août 1923 : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$13.00; 2e, M. Edward Hooper, \$8.00; 3e, M. F.-R. Cromwell, \$5.00; 4e, M. H.-J. Elliott, \$4.00.

Section 20.—Meilleur veau ou génisse, en bas de 1 an, élevé par un jeune cultivateur de moins de 18 ans. (Un seul sujet par famille peut être inscrit) : 1er prix, M. F.-R. Cromwell, \$12.00; 2e, M. Edward Hooper, \$10.00; 3e, M. R.-C. Johnston, \$8.00; 4e, M. H.-J. Elliott, \$6.00.

Section 21.—Meilleur taureau de tout âge dont les parents (le père ou la mère) sont inscrits au Livre d'Or : 1er prix, M. F.-N. Cromwell, Cookshire, \$15.00; 2e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$10.00.

Section 22.—Meilleure femelle de tout âge dont les parents (le père ou la mère) sont inscrits au Livre d'Or : 1er prix : M. F.-R. Cromwell, Cookshire, \$15.00; 2e, M. H.-J. Elliott, Danville, \$10.00.

**CLASSE 26—RACES CROISEES—(GROSSES RACES)**

Total des récompenses offertes : \$213.00; montant versé en primes : \$205.00.

Section 1.—Femelle de 5 ans et plus : 1er prix, M. Jos.-J. Villeneuve, Charlesbourg, \$20.00; 2e, M. Jos.-J. Villeneuve, Charlesbourg, \$15.00; 3e, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$15.00; 4e, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$8.00; 5e, M. Georges-Ed. Houle, Nicolet, \$5.00.

Section 2.—Femelle de 4 ans : 1er prix, M. Geo.-Ed. Houle, Nicolet, \$15.00; 2e, M. J.-H. Couture, St-Augustin, \$10.00; 3e, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$6.00; 4e, M. Jos.-J. Villeneuve, Charlesbourg, \$5.00; 5e, M. Geo.-Ed. Houle, Nicolet, \$4.00.

Section 3.—Femelle de 3 ans, 1er prix : M. Geo.-Ed. Houle, Nicolet, \$10.00; 2e, M. Aurèle Lacasse, St-Henri-de-Lévis, \$8.00; 3e, M. Georges Lacasse, St-Henri-de-Lévis, \$6.00.

Section 4.—Femelle de 2 ans : 1er prix, M. Geo.-Ed. Houle, \$8.00; 2e, M. Georges Lacasse, St-Henri-de-Lévis, \$6.00; 3e, M. Pierre Lacasse, St-Henri de Lévis, \$3.00; 4e, M. Pierre Lacasse, St-Henri de Lévis, \$3.00; 5e, M. Aurèle Lacasse, St-Henri de Lévis, \$2.00.

Section 5.—Génisse de un an : 1er prix, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$7.00; 2e, M. Pierre Lacasse, St-Henri, \$5.00; 3e, M. Georges Lacasse, St-Henri, \$3.00; 4e, M. Geo.-Ed. Houle, Nicolet, \$2.00; 5e, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$1.00.

Section 6.—Génisse de 6 à 12 mois : 1er prix, M. J.-H. Couture, St-Augustin, \$6.00; 2e, M. Geo.-Ed. Houle, Nicolet, \$4.00; 3e, M. Georges Lacasse, St-Henri, \$2.00.

Section 7.—Génisse de moins de 6 mois : 1er prix, M. Pierre Lacasse, St-Henri, \$5.00; 2e, M. Pierre Lizotte Hôpital Général, Québec, \$3.00;

3e, M. Georges-Ed. Houle, Nicolet, \$1.00.

Section 8.—Troupeau, 1 mâle de race et 4 femelles : 1er prix : M. Jos.-J. Villeneuve, Charlesbourg, \$10.00; 2e, M. Pierre Sansfaçon, Charlesbourg, \$7.00; 3e, M. Georges-Ed. Houle, Nicolet, \$4.00.

**Classe 27.—Races croisées.—(Petites races)**

Total des récompenses offertes : \$213.00; montant versé en primes : \$175.00.

Section 1.—Femelle de 5 ans et plus : 1er prix, M. Jos.-J. Villeneuve, Charlesbourg, \$20.00; 2e, M. Hactance Charpentier, Clairvaux, Bagot, \$15.00; 3e, M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier, \$10.00.

Section 2.—Femelle de 4 ans : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$15.00; 2e, M. Hactance Charpentier, Clairvaux, \$10.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$6.00.

Section 3.—Femelle de 3 ans : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$10.00; 2e, M. Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe, \$8.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$6.00.

Section 4.—Femelle de 2 ans : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$8.00; 2e, M. Hactance Charpentier, Clairvaux, \$6.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$4.00.

Section 5.—Génisse de 1 an : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$7.00; 2e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$5.00; 3e, M. Hactance Charpentier, Clairvaux, \$3.00.

Section 6.—Génisse de 6 à 12 mois : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$5.00; 2e, M. Alban Sylvestre, St-Simon, \$4.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, \$2.00.

Section 7.—Génisse de moins de 6 mois : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$5.00; 2e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$3.00; 3e, M. Albani Sylvestre, St-Simon, \$1.00.

Section 8.—Troupeau, un mâle de race et 4 femelles : 1er prix, M. Armand Denis, St-Cuthbert, \$10.00; 2e, M. Hactance Charpentier, Clairvaux, \$7.00; 3e, M. Roméo Sylvestre, St-Simon, \$4.00.

(A suivre)

Toujours fatiguée: "J'avais de très fréquents évanouissements, mon système nerveux entier était affecté et je me sentais toujours fatiguée" écrit Mme. Susan Fifick de Spangler, Pa., "après avoir pris deux bouteilles de Novoro du Dr. Pierre je me suis sentie une nouvelle vie, mon travail me semble facile maintenant." Cette fameuse préparation d'herbes favorise l'échange des matières et fortifie le système. Ne la demandez pas au pharmacien, des agents spéciaux seulement peuvent la procurer. Ecrire au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.  
Livré exempt de douane au Canada.

**BREVETS D'INVENTION**

En tout pays. Demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuit.

**MARION & MARION**

364 rue Université, - Montréal  
72 1/2 rue St-Pierre, - Québec  
et Washington D. C.

**BREVETS**

Liste des inventions requises par les manufacturiers, et toute autre information fournie gratuitement sur demande.

THE RAMSAY CO. Dépt. B. F.  
273 rue Bank, Ottawa, Ont.

**COURS MARC**

par Longue

Les prix que vous payez pour votre bétail dépendent de votre connaissance du marché. Distance vous courrant des derniers vous permettra de moment favorable. Il y a maintenant téléphones en Québec.



Chaque téléphone Station de Longue

**LE "BULLETIN DE LA FERME"**

Rédaction et Administration  
111, Côte de la Montagne  
Revue publiée par un comité  
Imprimée par "Le Bulletin"  
Téléphone 4297

**Les concours se**

Les tableaux ci-dessous indiquent la production hebdomadaire que le nombre totalisé. Remarques.—Les abréviations.—W.A.—Wyandottes arg. Sous la direction 22ème année. Rapport

**Propriétaire et**

1 Institut Agricole d'Orléans  
2 J. G. Liard, St-Alexis  
3 W. A. Carr, Ste-Agathe  
4 Elie Jodoin, Varennes  
5 Raoul Pettigrew, Isle-Verte  
6 J. A. Proulx, Montmagny  
7 Station Expérimentale  
8 Acad. St. Ls de France  
9 Auguste Beaulieu, C. P.  
10 J.-S. Blais, East Brookfield  
11 Georges Bouchard, C. P.  
12 Antoine DeRoy, Prévost  
13 Alexandre Fournier, C. P.  
14 Jos.-C. Hébert N.P.  
15 Chs.-E. Paquet, Pointe-à-la-Croix  
16 Station Expérimentale

Production: 41

Poulette No. 41  
" " 42  
" " 23  
" " 30  
" " 20  
" " 173  
" " 101

Gérant du Concours N. B.—Adresses toutes de la Poste



**Hommes et choses**

Revue de la huitaine

**Plus de place.**—Si la race humaine continue à se multiplier au taux actuel, elle nombrera sept billions en l'an 3,000, et il n'y aura plus de place sur terre pour de nouveaux occupants.

C'est du moins ce qu'a prétendu un savant à la dernière réunion de l'association britannique à Toronto.

Il n'y a cependant pas lieu de trop s'alarmer: celui qui a créé la terre et l'homme a pensé à cela bien avant ce savant monsieur.

Il y a cependant, dans le développement du globe, un problème qui vaut la peine de fixer notre attention: c'est celui de la prépondérance en nombre des races noire et jaune.

Aujourd'hui la race blanche domine encore, mais son emprise durera-t-elle toujours? Sans être prophète de malheur, on peut craindre quelque gigantesque conflit pour la suprématie.

L'histoire nous prouve que ni la race blanche ni la race jaune ne peuvent absorber la noire sans perdre de leurs qualités natives. Le Portugal tenta l'aventure au seizième siècle, et bientôt après commençait son déclin en politique, dans les sciences et dans les arts.

Les Etats-Unis comptent à l'heure actuelle plus de sept millions de nègres.

Pierre Fouille-Partout.

**COURS DU MARCHÉ**

par Longue Distance

Les prix que vous obtenez pour votre bétail ou vos produits dépendent largement de votre connaissance des cours du marché. Le Longue Distance vous tiendra au courant des derniers cours et vous permettra de vendre au moment favorable.

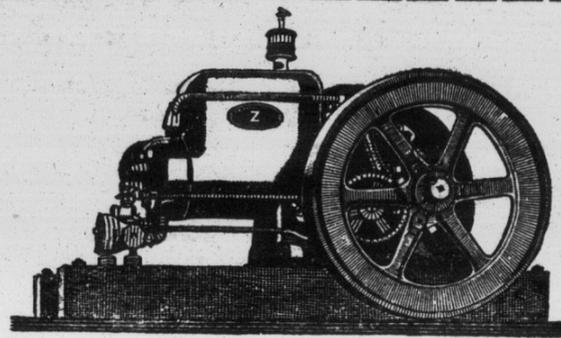
Il y a maintenant 500,000 téléphones en Ontario et Québec.



Chaque téléphone Bell est une Station de Longue Distance.

**LE "BULLETIN DE LA FERME"**

Rédaction et Administration  
111, Côte de la Montagne, (Édifice Morin)  
Revue publiée par un comité de techniciens.  
Imprimée par "Le Soleil", Ltée.  
Téléphone 4297 - - Case Postale 123



**Profits plus considérables et moins de travail.**

Actionnez votre machinerie de ferme avec l'engin **FAIRBANKS-MORSE** MODELE "Z"

Magneto haute tension—Gouverneur étrangleur—Mise en marche facile—Arbre de couche et coussinets solides. Pamphlet GRATIS contenant prix et explications intéressantes sur les engins à pétrole. Malles ce coupon à notre succursale la plus rapprochée.

193  
**The Canadian FAIRBANKS-MORSE**  
Company Limited  
St. John Winnipeg Quebec Regina Montreal Calgary Ottawa Vancouver Toronto Victoria Windsor

Sans aucune obligation, envoyez-moi par maille votre pamphlet et vos prix sur les engins à pétrole.

Nom.....  
Adresse.....  
Je suis intéressé dans un engin de..... C. V. P.

**CONCOURS DE PONTE, A L'EST ET A L'OUEST DE QUEBEC**

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1923 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux, numérotés de 1 à 10. Les tableaux ci-dessous donnent dans les colonnes 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre totalisé d'œufs pondus par chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur les planchers ont été inclus dans le relevé total du parquet. Remarques.—Les parquets des Stations Expérimentales sont inscrits en vue de l'enregistrement, mais ils n'ont pas droit aux prix offerts. Abréviations:—C.H.—Chanteclercs; L.B.—Livournes blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R. I. R.—Rhode Island rouges; W.B.—Wyandottes blanches; W.A.—Wyandottes argentées; Z.—Parquet en tete; F.—Fièvre d'incubation; M.—Muant. Sous la direction de la Station Expérimentale de Ste-Anne-de-la-Pocatière

2ème année. Rapport Hebdomadaire. Semaine No 47. Finissant le 24 sept. 1924

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.
1	Institut Agricole d'Oka, La Trappe	Ch.			5	4	4	4	5	5	5	23	1161	
2	J. G. Liard, St-Alexis, Qué.	L.B.	6	5	6	5	5	3	5	6	5	4	x50	x1848
3	W. A. Carr, Ste-Agathe, Qué.	P.R.B.	4	5	4	4	6	4	3	2	6	44	1755	
4	Elie Jodoin, Varennes, Qué.	P.R.B.	2	5	4	1	1	3	5	4		25	1065	
5	Raoul Pettigrew, Isle Verte, Qué.	P.R.B.	4		6	4	6	4	5			29	952	
6	J. A. Proulx, Montmagny, Qué.	P.R.B.	4	6	5		6	4	5	7	3	40	1100	
7	Station Expérimentale, La Ferme.	P.R.B.	2	4	2	M	5	3	4		5	30	1282	
8	Station Expérimentale, Ste-Anne.	P.R.B.	5	4		2	4	3	F			18	1291	
9	Acad. St. Ls de France, St. Jacques.	R.I.R.	6	3		5	1	5	7	6	3	36	1257	
10	Auguste Beaulieu, Grand Remou.	R.I.R.	4		4			4	3		4	19	1164	
11	J.-S. Blais, East Broughton, Qué.	R.I.R.	3		5		5					13	1023	
12	Georges Bouchard, M.P., Ste-Anne.	R.I.R.	6		5		6	5	5		4	31	1166	
13	Antoine DeRoy, Princeville.	R.I.R.	5	6	5	1	6	4	4	5	3	36	1308	
14	Alexandre Fournier, Montmagny.	R.I.R.	4	3	4		4			5	5	25	1217	
15	Jos.-C. Hébert N.P., Montmagny.	R.I.R.	4	2	4		6			6	5	27	1635	
16	Chs.-E. Paquet, Pont-Rouge, Qué.	R.I.R.	6	4	4		5	4				27	1518	
17	Station Expérimentale, Ste-Anne.	R.I.R.	5	4		1	6	4			5	25	1050	
Production: 41													498	21792

Poulette No. 41 à M. W. A. Carr, Ste-Agathe, a pondu à date, 244 œufs.  
 " 42 à M. W. A. Carr, Ste-Agathe, " " 230 "  
 " 23 à M. J. G. Liard, St-Alexis, " " 226 "  
 " 30 à M. J.-G. Liard, St-Alexis, " " 219 "  
 " 20 à Inst. Agr. d'Oka " " 216 "  
 " 173 à Chs. E. Paquet, Pont-Rouge, " " 206 "  
 " 101 à Académie St-Louis de France, " " 204 "

Gérant du Concours: Jean-L. Roy. Régisseur, J.-A. Ste-Marie.  
 N. B.—Adresses toute correspondance au Régisseur, Station Expérimentale, Ste-Anne de-la-Pocatière, Qué.

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.
1	Laurel P. Farm, Rougemont.	L.B.	5	M	6	0	5	1	5	M	0	3	25	x1834
2	Jos. Williams, Sawyerville.	L.B.	4	M	0	4	6	4	M	1	3	5	27	1604
3	H. S. Beane, Beebe, Que.	L.B.	5	0	4	4	5	1	5		2	0	26	1600
4	Elmhurst P. Farm, Rougemont, Qué.	L.B.	5	0	0	0	0	0	M	M	4	4	13	1408
5	Dr. John Watson, Howick.	L.B.	5	M	5	0	4	5	M	5	M	0	24	1482
6	E. G. White, Lennoxville, R.R. No 1.	W.B.	1	4	0	3	5	0		4	0	6	23	1385
7	H. S. Beane, Beebe, Qué.	W.B.	0	6	3	0	0	4	6	0	1		20	1528
8	Bond Little, North Hatley.	W.B.	4	4	5	4		4	5	4	3		33	1674
9	Fred Bell, Ayer's Cliff.	W.B.	4	2	6	0	5	1	0	4	5	0	26	1388
10	Miss R. G. Knight, Beebe, Qué.	W.B.	0	0	4	4	5	0	4	4	5	0	26	1558
11	Chas Ruiter & Sons, Cowansville.	W.A.	2	1		0	M	0	4	0	M	0	9	1137
12	Exp. Farms, Ste-Anne-de-la-Pocat.	R.I.R.		W	i	t	h	r	a	w	n			
13	Fred Bell, Ayer's Cliff.	R.I.R.	0	3	4	1	4	3	1	3	2	4	25	1463
14	Laurel P. Farm, Rougemont.	P.R.B.	0	5	4	5	2	0	4	0	5	6	31	1294
15	Exp. Station, Lennoxville.	P.R.B.	2	6	0	4	4	4	0	5	5	4	34	1592
16	Exp. Station, Lennoxville.	P.R.B.	6	6	5	3	0	1	6	0	5	1	33	1767
17	A. P. Hillhouse, Foster.	P.R.B.	5	0	M	3	3	4	1	5	2	0	23	1447
18	Dr. Stockwell, Stanstead.	P.R.B.	0	5	2	0	0		5	0	4	2	18	771
19	Wm. C. Strong, West Brome.	P.R.B.	5	4	6	6	2		0	5	4	0	32	1152
20	H. R. Drew, North Hatley.	P.R.B.	1	5	M	1	5	6	7	0	6	6	x37	1539
Production: 41													485	28032

No. 13 W. L. a pondu à date 231 œufs.  
 No. 17 W. L. " " 228 "  
 No. 11 W. L. " " 221 "  
 No. 167 B. R. " " 220 "

Gérant du Concours: J. D. Lang. Surintendant: J. A. McClary.  
 N. B.—Prière d'adresser toute correspondance au surintendant de la Station Expérimentale, Lennoxville, Qué.

## Vieux temps, vieilles choses

"Colligite fragmenta ne pereant"—(Joan; VI-12)  
(Recueillons les miettes avant qu'elles ne se perdent)

### Les serviteurs des Autels de la Patrie

Le vieux fort Chambly,  
1665-1702-1711-1847-1880.... 1924

A l'époque de la rentrée des classes il nous semble utile de mettre sous les yeux de la jeunesse étudiante les grandes lignes de notre histoire suggérées par l'historique de l'une de nos plus précieuses reliques "du temps des Français", le vieux fort de Chambly, érigé en 1665, détruit en 1702, reconstruit en 1711 et abandonné en 1847. L'indifférence et l'apathie publiques les laissaient tomber en ruines lorsqu'en 1880 M. Joseph-O. Dion, un patriote modeste—et pauvre—consacra ce qui lui restait d'années à vivre à empêcher ces ruines de s'effondrer, et même à les restaurer dans la mesure que lui permettaient ses forces physiques et ses trop modestes ressources.

Ces notes nous sont fournies par le successeur de M. Dion, le conservateur actuel du Fort de Chambly, M. L.-G.-N. Blanchet, qui continue avec sollicitude l'œuvre ingrate mais bien méritoire et bien patriotique de feu J.-O. Dion.



UNE SECTION DU VIEUX FORT DE CHAMBLY.

"1880: Dion est là au milieu des ruines comme dans un sanctuaire..."  
(Voir page 723, 2e colonne.)

La Nouvelle-France était née d'un souffle d'idéal et d'une pensée de foi vive.

Tels des carillons chantant des "Te Deum" d'action de grâce, l'écho des coups de haches se choquant sur les nœuds des géants de la forêt vierge, arrivait aux oreilles des Peaux-Rouges aux écoutes, dont la face faisait contraste à l'écorce du bouleau protecteur.

Tombés les uns après les autres, les arbres étaient transformés en pieux. Les grands blessés étaient dépouillés de tous leurs ornements, et une fois mis à nu étaient placés en rangs serrés... pour servir de ramparts entre la civilisation et la barbarie de l'époque.

Après l'exécution de ces opérations, le sol offrait des formes jolies, que plus d'un amoureux terrien brûlait d'envie de cajoler afin de faire sortir du sein de la terre nourricière le doux froment indispensable à la subsistance de l'être humain.

En aval du plus royal des monts, sous le dôme des cieux, une forme se dressait: comme un tabernacle enfermant l'Espèce-Sacrée, le premier fort de

Ville-Marie abritait des germes suffisants pour former une grande, une forte et belle race, qui prenait racine à côté de l'érable canadien.

En moins de vingt-cinq ans, le raneau avait tellement grandi, en dépit des épreuves, qu'il fallut orner la ville de Marie d'un ceinturon digne d'une reine.

Au mois d'août 1665, des fruits de la vigne de France parsement des bords du grand fleuve.

Des compagnies du régiment de Carignan-Salières sont postées à Sorel, à l'île de Sainte-Thérèse et au pied du Sault-aux-Iroquois, où le capitaine Jacques de Chambly commande trois cents soldats en dentelle, mais tous! hommes au cœur chaud et généreux, au courage inépuisable et possédant une loyauté à toute épreuve.

La petite troupe est au travail, l'épée au fourreau, le fusil en bandoulière et la hache à la main... tandis que le Père Chaumonot de la compagnie de Jésus... élève vers le ciel son crucifix et

implore du Très-Haut la protection que méritent les serviteurs de la foi et les missionnaires du doux verbe de France.

A la Saint-Louis, vingt-cinq août, le premier Fort de Chambly est terminé et la Robe-Noire préside au premier sacrifice divin dans ce nouvel écrin de perles historiques de notre vie nationale.

Je n'entreprendrai pas de faire ici l'histoire de Chambly, car, il me faudrait faire un cours complet de l'histoire du Canada. Mais, qu'il me soit permis de jeter quelques dates... comme des fleurs jetées en touffes... et que tout-à-l'heure, nous ramasserons pour en faire un bouquet à être déposé au pied de l'un des plus beaux autels de la Patrie.

1609.—Samuel de Champlain est le premier visage pâle à fréquenter la région.

1665.—Des bûcherons gentilhommes érigent un foyer dont la clarté de l'âtre marque un astre nouveau dans le firmament Canadien.

1689.—Ville-Marie et Chambly sont unis par une route carrossable. A chacune des extrémités de ce long trait-d'union, le commerce bat son plein. La construction de maisons et de granges au large grenier a été bonne. Les sillons dans les champs offrent un dessin de soleil rayonnant, le doré de la moisson semble être l'apothéose du rêve de Talon... Mais le coloris est trompeur... la moisson continue sans doute, et quelle moisson!!! la moisson des sacrifices sanglants

M. du Plessis, commandant au fort de Chambly, succombe à la tâche. Le vieux fort brûle, le crépitement des pieux enflammés est le seul bruit que fasse entendre; ces Défenseurs du Fort, dont la figure reflète la tragédie de l'heure, et leurs corps mouvants prennent l'allure de martyrs expirant pour une noble cause.

Les hordes sauvages, vainqueurs d'une partie inégale, déferlent par les avenues que les soldats-colons avaient tracées, et mettent le feu aux épis d'or dont les cendres sèment la désolation. Cet événement fut le prodrome qui eut pour dénouement... le massacre de Lachine et l'incendie de plusieurs paroisses de la région de Montréal.

1691.—A de Varennes, une pensée pour sa victoire à La Bataille. (La Bataille est située sur la route Laprairie-St-Jean).

1702.—Tout est consumé, le fort de Chambly n'est plus.

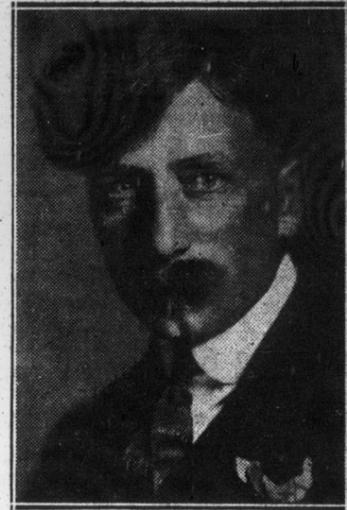
1709.—Dans une des salles du séminaire des Messieurs de Saint-Sulpice, monsieur de Ramezay a convoqué tout le corps dirigeant du gouvernement de Montréal.

En raison des bruits de guerre venant de la Nouvelle-Angleterre, l'on étudia les mesures de précautions à prendre pour se préserver contre une nouvelle civilisation.

Un jour, sur la place publique de la grande cité, le clairon a sonné l'appel. La foule s'y est rendue avec précipitation et elle apprend la proclamation d'une corvée... qui veut dire... que chaque citoyen du gouvernement local devra se rendre à Chambly et y donner huit jours de travail...

(Suite à la page 723)

LISEZ LE  
BULLETIN DE LA FERME



M. L.-G.-N. BLANCHET, le conservateur actuel du Fort Chambly qui continue l'œuvre patriotique de J.-O. Dion.

## NOUVELLE LAMPE BRÛLE 94% D'AIR

### Bat l'Electricité et le Gaz

Une nouvelle lampe à l'huile qui donne une lumière étonnamment brillante, blanche et douce, même supérieure au gaz, et à l'électricité vient d'être éprouvée par le Gouvernement américain et 35 des meilleures universités, et a été trouvée supérieure à 10 lampes à l'huile ordinaires. Elle brûle sans odeur, bruit ou fumée,—pas de pompage, est simple, propre et sûre. Brûle 94% d'air et 6% d'huile de charbon ordinaire.

L'inventeur G. P. Johnson, 246 rue Craig Ouest, Montréal, offre l'envoi d'une lampe pour un essai gratuit de 10 jours; et il en donnera même une gratuitement à quiconque l'aidera à l'introduire dans sa localité. Ecrivez-lui aujourd'hui pour avoir tous les détails. Demandez-lui aussi de vous expliquer comment vous pouvez obtenir l'agence et sans argent ni expérience gagner de \$250.00 à \$500. par mois.

## CRISES

Demandez le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench universellement réputée contre

l'épilepsie et les convulsions. Simple traitement domestique. Plus de trente ans de succès. Témoignages de toutes les parties du monde, plus de 1,000 en un an. Ecrivez immédiatement à

TRENCH'S REMEDIES LIMITED  
37 St. James Chambers, 79 Adelaide St., E.  
Découper cette annonce. Toronto, Ontario.

## OIGNONS

Douleur Arrêtée Instantanément  
Les excroissances disparaissent.

### ET VOUS AUREZ DES UNIFORMES

Un nouveau moyen merveilleux de soigner les oignons,—chasse les vilaines bosses et les sensations de fatigue, d'enflure et de brûlure. Vous pouvez porter une chaussure plus délicate avec confort. Essayez-le à mes risques. La première épreuve convainc. Pas d'appareil encombrant, pas de moule ou protecteur en caoutchouc. Pas de cuirasse, pas de feutre inconfortables; pas d'emplâtre, pas de liquide mousses.

#### ENVOYEZ SUR ESSAI

Ce remède complet pour les Oignons c'est: PEDODYNE. Vous direz qu'il est merveilleux—étonnant, tellement il agit vite et sûrement. Ne perdez pas de temps et d'argent pour des méthodes inutiles. Ne souffrez plus. ESSAYEZ PEDODYNE à mes risques. Ecrivez aujourd'hui avant de ne rien faire autre chose. Dites seulement: "Je veux essayer PEDODYNE. Adressez: KAY LABORATORIES, Dept A-571



186 No La Salle St., Chicago Ill.

(Suite de la p

1711.—Le fort en pierre était temps. Les pieux de la race anglaise un terran d'argile. Il frein possible pour arrêt de Ramezay sut le territoire. Il avait sa cousine Ber—dont la façon de le grand art. Mademoiselle avait brodée une prière de Ramezay empruntée qu'il fit placer à la tête et, l'âme confiante, l'homme marchait sur les avenues dans la direction de cinquième ligne.

Les demoiselles de Varennes en prière pour qu'il favorise les armées qui l'étendard de la Reine Marie. Le moment était

Au moment de la bataille les Saxons sonnèrent la retraite. Francs demeurèrent colline.

Quelques jours plus tard arrivait qu'au moment les Anglais apprirent que Laurent leur avait prié en plus de plusieurs batailles. Comme les Anglais sont soloureux de ménager l'ennemi, ils restaient afin de combler le Maître de toute chose.

A un tel miracle d'union les jeunes filles de Ville-Marie reconnaissantes: elles se chapelle en l'honneur des Victoires. Cette chapelle était située tout à côté de l'église de Notre-Dame de la Victoire, démolie pour ouvrir la voie Laurent.

Québec en cette circonstance à l'unisson de la pensée Marie, et le nom de la paroisse de Notre-Dame de la Victoire changé en celui de: Victoires.

1758.—Le fort est habité de Montcalm et ses collègues résident quelques semaines

A Sainte-Foye, il y a de Chambly! A l'instar parmi les drapeaux la parole héros de Lévis qui venait d'en droit de terre de Chambly meurt régiment Royal.

1763.—Le corps de la défiguré, tandis que son demeurait inébranlable parole de vérité praticionnaires, nobles serv

1775.—Les occupants la place à l'invasion de la place restait loyale au serment consenti douze années

1812.—Un résident Léonidas canadien; de surer sa force et son champs de bataille. Une fois encore, le drame "Unies" qui reconnaît les sujets qui se respectent haut et ferme devant juré sa mort sur ce coin

1837-1838.—Je me suis pu me procurer de l'écriture cette partie-ci dont je sens toute l'importance chanter comme il le faut de ces Héros dont l'œuvre qui avait de plus été Britannique. Le G. Londres a d'ailleurs une de ces Latins et donné

(Suite de la page 722)

1711.—Le fort en pierres est terminé. Il était temps. Les plus beaux spécimens de la race anglaise glissaient sur un terrain d'argile. Il n'y avait qu'un frein possible pour arrêter cet élan. M. de Ramezay sut le trouver sans mystère. Il avait sa cousine—Jeanne LeBer—dont la façon de broder atteignait le grand art. Mademoiselle LeBer possédait une bannière sur laquelle elle avait brodée une prière à Marie. M. de Ramezay emprunta cette bannière, qu'il fit placer à la tête de ses troupes et, l'âme confiante, l'armée française marchait sur les avenues de Chambly dans la direction de la quarante-cinquième ligne.

Les demoiselles de Ville-Marie se mirent en prière pour que la Providence favorisât les armées qui marchaient sous l'étendard de la Reine de la céleste Patrie. Le moment était solennel.

Au moment de la rencontre, les Saxons sonnèrent la retraite, et les Francs demeurèrent seuls sur la colline.

Quelques jours plus tard, la nouvelle arrivait qu'au moment de croiser le fer les Anglais apprirent que le Golfe St-Laurent leur avait pris trois mille vies en plus de plusieurs bateaux de guerre. Comme les Anglais sont pratiques, ils résolurent de ménager les vies qui leur restaient afin de combler les vides que le Maître de toute chose avait permis.

A un tel miracle d'une double portée les jeunes filles de Ville-Marie furent reconnaissantes: elles firent ériger une chapelle en l'honneur de Notre-Dame-des-Victoires. Cette petite chapelle était située tout à côté de la petite église de Notre-Dame de Pitié, qui fut démolie pour ouvrir le boulevard Saint-Laurent.

Québec en cette circonstance se mit à l'unisson de la pensée cultivée à Ville-Marie, et le nom de la chapelle québécoise de Notre-Dame de la Victoire fut changé en celui de: Notre-Dame des Victoires.

1758.—Le fort est honoré de la visite de Montcalm et ses compagnons, qui y résident quelques semaines.

A Sainte-Foye, il y avait des gars de Chambly! A l'île Sainte-Hélène parmi les drapeaux brûlés par le superbe héros de Lévis il y en avait qui venait d'en droite ligne de la forteresse de Chambly où logeait le fameux régiment Royal-Roussillon.

1763.—Le corps d'un peuple était défiguré, tandis que son âme immortelle demeurait inébranlable au service de la parole de vérité pratiquée par les Missionnaires, nobles serviteurs du Dogme.

1775.—Les occupants du fort cèdent la place à l'envahisseur, mais la population reste loyale au serment d'allégeance consenti douze années auparavant.

1812.—Un résident de Chambly, le Léonidas canadien; de Salaberry va mesurer sa force et son courage sur les champs de bataille de Chateauguay. Une fois encore, le drapeau des "Croix-Unies" qui reconnaît les libertés de ses sujets qui se respectent, est maintenu haut et ferme devant la nation qui a juré sa mort sur ce continent.

1837-1838.—Je m'excuse de n'avoir pu me procurer de l'encre d'or pour écrire cette partie-ci de mon travail, dont je sens toute l'insuffisance pour chanter comme il le faudrait la grandeur de ces Héros dont l'idéal était de ce qui avait de plus élevé dans l'Empire Britannique. Le Gouvernement de Londres a d'ailleurs reconnu la valeur de ces Latins et donné raison aux servi-

teurs éclairés qu'ils étaient... en amendement la Constitution anglaise et en nous donnant l'Acte de la Confédération...

Le vieux donjon du fort de Chambly fut un des moules où fut incarcéré l'esprit de liberté, sous formes de Patriotes.

1847.—Les troupes en garnison à Chambly sont transférées à Saint-Jean Qué., et le Fort est abandonné.

\* \* \*

Le temps, qui ne fait jamais machine-en-arrière, avait pratiqué sa marche sur une longueur d'un quart de siècle. Du grand et beau corps robuste des anciens jours, il ne restait plus du "Fort" qu'une masse difforme à la face toute ridée, les yeux crevés et la bouche vide. Les voleurs du temple avaient pratiqué le vandalisme, et avec cette dernière opération la gloire menaçait de passer à l'oubli.

Pour les quelques personnes qui s'apitoyaient en répétant... "Oh! notre vieux fort..." il y eut une réponse à ces lamentations.

Quand tout semble perdu c'est l'heure des grandes âmes.

J.-O. Dion apparut avec toute l'énergie de ses trente ans. Il ne se lamentait pas lui, il agissait et s'agitait... si bien... qu'avant que le temps pût marquer le tiers d'un siècle d'abandon, J.-O. Dion avait en son pouvoir ce qui lui fallait pour contester au Temps son œuvre néfaste sur le squelette de la relique chérie où s'était immolé le suprême sacrifice de la destinée d'une nation.

1880.—Dion est là au milieu des ruines comme dans un sanctuaire. Son âme, belle et bonne, son esprit élevé sont en contemplation avec le passé. Il reçoit la paix intime en communiquant au souvenir des Héros, des martyrs des grands Morts. La destinée le consacre missionnaire du "Riche-lieu" s'il n'y a pas là de prédicateur pour annon-

cer le rôle du nouveau lévite, il n'en est pas moins vrai que Dion devra faire vœu de pauvreté avec son salaire de cinquante sous par jour.

A l'œuvre, Dion releva les pierres précieuses de la vieille forteresse et il le fit avec un culte de respectueuse religion. Il comprit avec enthousiasme que chaque pierre de ce noble héritage avait été touchée par les mains des Fondateurs, chaque pouce de terre avait essuyé l'empreinte des pieds de ceux qui défendaient la grande cause de l'établissement de la paix.

Dion fût le maître du culte du souvenir. Il fut instituteur enseignant aux enfants ce qu'un peuple doit à ses monuments historiques. Dion fût l' amoureux passionné de son œuvre... sacrifiant les joies d'une union... dont pourtant l'amour était partagé. Dion fut un exemple, un modèle qui a fait aimer par presque tout l'univers la génération de Canadiens qui disparaît. Il était cette chose qui appartient à l'âme d'une race, comme les bijoux rares que l'on voit exposés aux Musées des Nations. En apôtre véritable il a fait aimer les choses de chez-nous.

L'œuvre de Dion est belle, elle est grande, elle est utile.

Quand la France a décoré la poitrine de ce pieux serviteur des palmes-académiques... c'était, ce nous semble... l'âme des grands Morts au Fort de Chambly qui ont inspiré au Gouvernement de la Mère-Patrie, de payer un tribut d'hommage à celui qui personnifiait le souvenir de l'époque des chevaliers et des gentilhommes-nés.

Au cours des sept dernières années—plus de cent-cinquante-quatre mille, cinq cent quarante-deux visiteurs ont pu admirer l'œuvre qu'a laissée le "Père" du culte du souvenir.

Je termine par ce petit tableau qui peut servir d'apothéose à l'œuvre de Dion. Si le tableau manque de richesse de coloris, il n'est pas contre la vérité, non plus opposé à la sincérité.

Ce soir, au-dessus de nos têtes, le ciel

jette son gris argent aux eaux calmes du Bassin. (Chambly)

Sur un fond d'horizon doré le soleil fait rond d'ostensoir. L'angelus sonne au clocher, et l'on est saisi de la sublimité de l'instant.

Au Fort il y a foule, au pied du grand mâât, tous se portent à l'attention. Le drapeau Britannique, l'emblème de la nation, qui, à pareille heure, chaque jour depuis deux cent soixante et un ans, laisse la place prédominante entre le ciel et la terre, pour descendre vers celle-ci dans un geste majestueux digne du peuple qui—Dieu soit loué—sait mettre en pratique une devise qui lui est chère... Religion, Patrie...

En présence de tant de muette éloquence... tout là-bas... en rade, le capitaine d'un yacht américain salue les œuvres canadiennes de dix-sept coups de sifflet, tandis qu'un marin du bord descend de misaine le Drapeau Etoilé en communion d'action avec l'âme d'un peuple aux grandes destinées.

L.-G.-N. Blanchet.

Chambly, 1er septembre 1924.



**CHAMPION CANADIEN AMELIORE**

Souffleur à paille, s'adapte à toutes les batteuses en usage soit à toile ou à fourches, etc. Ce souffleur peut retenir la balle ou l'expulser avec la paille. Avec toile pour la balle pour batteuses à fourches ou à baquettes.

Ce souffleur est détaché de la batteuse relié seulement par une courroie et garantie donner satisfaction.

Voyez notre agent local sinon demandez notre circulaire traitant du travail de cette machine dans tous ces détails. Nous vendons à de bonnes conditions

**Wilfrid Ouellet & Cie**  
STE-SCHOLASTIQUE - QUEBEC

## CULTIVATEURS

Voici l'amendement que vos terres requièrent pour donner des récoltes abondantes:

**CALCO**

Est le merveilleux produit qui a jusqu'à triplé les récoltes de ceux qui l'ont employé.

Il agit comme AMENDEMENT en changeant d'une manière favorable la texture physique du sol.

Il agit comme ENGRAIS en solubilisant une quantité considérable d'éléments, Les rendant ainsi assimilables par les plantes.

Il agit comme REMEDE en entravant la poussée des mauvaises herbes; il corrige aussi l'acidité des sols et les rend, par conséquent, aptes à une végétation abondante.

Voyez les résultats obtenus à l'aide du "CALCO" sur les champs de démonstration du Ministère de l'agriculture, et vous serez vite convaincus.

Pour plus amples détails, adressez-vous à l'agronome de votre district ou écrivez-nous immédiatement.



Extrait d'analyse

Carbonate de calcium.....	98.41 %
Insoluble dans l'acide (sable, argile, etc.).....	.66
Oxyde de fer et alumine....	.80
Carbonate de Magnésium....	.13
	100.00

\$ 5.00 la tonne

(en 80 livres, sacs compris)

**DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION**

52, rue Saint-Paul,

Québec.



le conservateur  
qui continue  
J.-O. Dion.

**LAMPE  
D'AIR**

et le Gaz

L'huile qui donne  
et brillante, blan-  
périeure au gaz,  
d'être éprouvée  
américain et 35 des  
et a été trouvée  
à l'huiles ordi-  
odeur, bruit ou  
age, est simple,  
94% d'air et 6%  
aire.

Johnson, 246 rue  
offre l'envoi d'une  
utuit de 10 jours;  
ne gratuitement de  
à introduire dans sa  
aujourd'hui pour  
s. Demandez-lui  
z comment vous  
et sans argent ni  
50.00 à \$500. par

demandez le livre gra-  
cit donnant des ren-  
seignements complets  
u sujet de la prépara-  
ion Trench universel-  
ment réputée contre  
s. Simple traitement  
ans de succès. Té-  
ies du monde, plus de  
nédiatement à  
**EDIES LIMITED**  
Adelaide St., E.  
Toronto, Ontario.

**ONS**

stantanément  
disparaissent.

**ES UNIFORMES**

veilleurs de soigner  
villaines bosses et  
l'enflure et de brûlé-  
chaussure plus dé-  
yez-le à mes risques.  
sinc.

VOYEZ SUR ESSAI

remède complet  
les Oignons est:  
**ODYNE.** Vous di-  
qu'il est "merveil-  
-étonnant, telle-  
il agit vite et sû-  
nt. Ne perdez pas  
emps et d'argent  
des méthodes inu-  
Ne souffrez plus.  
**VOYEZ PEDODYNE**  
s. risques. Ecrivez  
rd'hui avant de ne  
faire autre chose.  
seulement:  
veux essayer  
**ODYNE.** Adressez:  
**LABORATORIES,**  
Dept A-571  
Chicago III.

**PRENEZ GARDE !...**

Oui prenons garde au cœur des fillettes!.. L'habitude les traite avec légèreté et comme s'ils étaient — ces petits cœurs si jeunes — ces petits objets de faïence insensibles aux piqûres d'aiguilles des flèches de Cupidon!..

La vérité est prête au démenti de tels avancés... prête à faire sa preuve — une preuve probante... pour ne pas dire terrible — de réalités contraires!..

En effet — et dans les campagnes surtout — est-ce à cause des nombreuses familles ... ou du plus grand nombre d'orphelins... les jeunes ménages, un peu par désennui, par esprit de charité peut-être, voire même par intérêt... adoptent une fillette... qui sera une aide précieuse... dans l'avenir!..

Il est si commode de confier le bébé à une enfant sage qui l'aime — souvent — comme s'il était de sa propre famille.

C'est commode, soit!.. C'est aussi un péril!..

Que de fois n'avons-nous pas constaté un attachement trop prononcé, pour le jeune mari: comment la chose arrive-t-elle? Simplement... L'explication est bien facile... il n'y a qu'à jeter les yeux... dans l'un quelconque de ces intérieurs: pénétrons!..

Le jeune mari — son travail extérieur terminé, s'en vient à la maison. Il n'a plus rien à faire jusqu'au moment du repos, qu'à causer en fumant pipe ou cigarette... pour causer, il faut au moins être deux... et la causerie, même n'est pas toujours suffisante... il faut de l'action?

La jeune femme, elle, n'a pas terminé sa tâche de mise d'ordre dans la maison, après le repas du soir, le coucher des enfants, etc., menus travaux qui la tiennent éloignée de la pièce où le mari prend son repos.

La fillette — l'adoptée — est dans la pièce, elle!.. où dans bien des cas se bercent aussi tête à l'oreiller, mains aux bras des bergères, grand-père ou grand-mère.

Qu'arrive-t-il?

Le mari, histoire de se désennuyer en ouvrant la porte au temps... et l'aide dans sa course, cause un peu avec la fillette... la taquine... tirant les cheveux! pinçant le cou, tenant dans les siennes, les petites mains dont l'effort pour se dégager l'amuse!..

Est-ce assez drôle cette petite figure congestionnée et grimaçante!.. cette petite personne qui se démène comme un diabolin en bénitier comblé d'eau bénite!..

Elle se fâche à en verser des larmes, quelquefois... Mais la minute suivant celle du recouvrement de sa liberté, c'est elle qui recommencera l'attaque — un soufflet!.. une poignée!.. une mèche de cheveux que sa coiffe lui fait tenir avec cœur! un brin de moustache resté à ses doigts la feront palpiter d'aise et de contentement de la revanche.

Et cela dure aussi longtemps que l'absence, tant que la jeune femme n'a pas repris, avec sa place — l'attention de son mari!..

L'enfant — c'était le passe-temps — le jouet d'intermèdes que l'on rejette à la venue d'un sujet plus intéressant, d'une compagnie plus agréable!..

L'homme ne pense plus à elle!.. en sera-t-il ainsi de l'enfant!..

L'expérience a prouvé que quatre fois sur cinq... elle ressent de la véritable souffrance de ce délaissement. On a vu même — des jalousies sourde — contre la bienfaitrice qui — cependant — était, pour sa petite protégée, une seconde mère!..

Tu te mets déjà au lit?... C'est trop tôt mignonne!..

"J'ai mal à la tête!.. J'ai sommeil!.. Je suis fatiguée!..

Déjà — le mensonge, la feinte, la dissi-

## Chez-nous

Section féminine Le Foyer, L'Ecole

**UNE HISTOIRE VRAIE**

J'ai entendu raconter dernièrement une histoire par un homme très au courant des choses agricoles; je l'ai trouvée réconfortante, et je la livre chères cousines, à vos méditations.

Le père de cette famille dont je veux vous parler était fermier pour une communauté religieuse, sur une île qui n'est pas à des centaines de milles de Québec. Le domaine était grand et il le cultivait avec soin, de sorte qu'aux dates fixées, il payait rubis sur ongle ce qui revenait à ses propriétaires et trouvait moyen d'épargner un peu d'argent qu'il mettait à la banque en venant porter ses produits à la ville.

Il avait trois fils et une fille qui l'aidaient dans ses travaux; lorsque ceux-là furent assez grands, ils vinrent lui confier leur désir de s'en aller tenter fortune, puisqu'il n'avait pas de biens en propre, à leur légier. Voici ce que leur répondit ce père très sage: — Mes enfants, vous savez que je ne veux que votre intérêt, restez chez nous et lorsque vous serez en âge, je trouverai le moyen de vous établir. Les fils étaient obéissants, ils crurent en la parole de leur père et les jours, les semaines, les mois et les années passèrent.

Or, il arriva, quand le fils aîné fut d'âge à s'établir que le père entendit parler d'une terre qui était à vendre sur la terre ferme, en face de l'île, et prenant son canot, il se rendit à cet endroit sans rien dire, chez la veuve qui avait décidé de vendre son bien, s'enquit du prix d'achat, visita les champs et les dépendances et revint chez lui après avoir demandé une option pour une quinzaine de jours.

Le dimanche suivant, il proposa une promenade à son fils, lui offrant en chemin d'entrer voir la ferme et la jeune veuve qui, entre parenthèses, était fort avenante. Et quand ils eurent de nouveau parcouru les arpents de terre, visité les bâtiments et constaté qu'il étaient en bon ordre, le père demanda à son fils si cette ferme lui convenait? Et celui-ci répondit qu'il faudrait être bien exigeant pour ne pas s'en contenter.

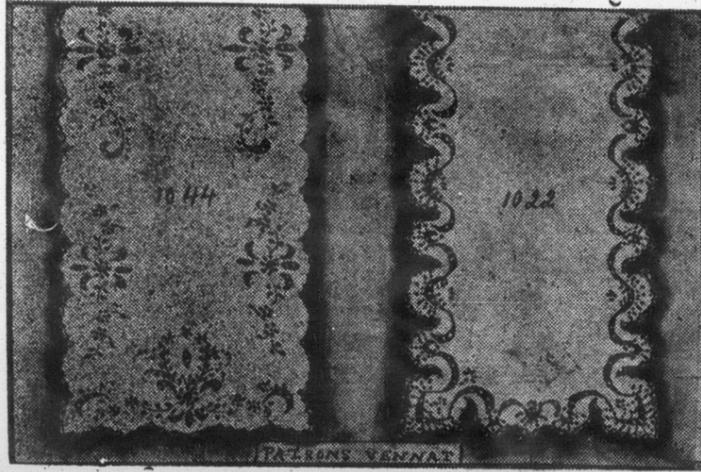
— Alors, je te l'achèterai.

Ainsi fut fait; le fils s'établit sur la terre et épousa la jeune veuve et lorsque son frère fut assez vieux, le père lui donna aussi un bien dans le voisinage, et garda avec lui le plus jeune qui lui a succédé depuis comme fermier.

Si ses fils avaient été moins confiants en la parole de leur père, ils seraient probablement aujourd'hui des ouvriers dans une grande ville, et l'air, la lumière, la nourriture leur serait parcimonieusement mesurés et ils ne seraient pas les gens les plus indépendants.

Tout le problème de la richesse du cultivateur est là dans le soin qu'il met à garder ses enfants auprès de lui. La main d'œuvre qu'on paie coûte cher, non seulement en argent, mais elle est moins intéressée, elle travaille pour son salaire.

Cousine Avette.

**La broderie est un agréable passe-temps**

Nos 1044 et 1022. Deux dessus de bureau ou chemins de table, très élégants. Grandeur 18 x 54 pcs environ. Patrons au carbone, chacun 23c.; perforés, 53c. Tout estampés sur coton fini toile, \$1,10. Sur pure toile soyeuse, \$1,50. Coton à broder nécessaire. 1 dox. à 45c. Grande feuille de papier carbone, bleu, ou blanc, 15c. Petite feuille de papier carbone, bleu, blanc, rouge ou noir, 8c. la feuille, 2 pour 15c. Demandez notre catalogue de broderie envoyé franco dans tout le Canada sur réception de 35c.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec.

**Le Secret du Succès de la Cuisson**

Consiste largement à savoir se choisir une poudre à pâte dont les qualités de levain sont uniformément fiables. La Poudre à Pâte Magique est la poudre qui ne manque jamais. Voici la raison pour-quoi elle est la plus populaire du Canada.

**POUDRE A PATE MAGIQUE**

mulation. Pour tendre que soit son âge, elle a l'instruction, la petite — que le sentiment qui l'agite doit demeurer dans le secret de son âme, elle souffre — et bâtit en retraite — jusqu'à sa chambre, jusqu'à l'ombre salutaire entre les couvertures et l'oreiller de son lit.

Le lendemain — elle est triste — et ce, jusqu'au soir, alors que recommenceront avec l'absence de la jeune mère, les taquineries innocentes du mari.

La joie — dès lors — reviendra à ses yeux, le sang à ses joues, la vie au cœur! .. Puis le départ sera une répétition de la veille, avec une variante peut-être — un autre prétexte... un autre mensonge que le supposé mal de tête!..

De cette souffrance enfantine, nul n'as souci... Elle cache, d'ailleurs, si bien ses impressions que rien n'en transpire au dehors de son cœur... qui, pourtant, saigne... et saignera tant qu'un autre amour n'aura pas remplacé celui qui motivait la précipitation de ses battements.

Et le voile de la charité tend ses plis... pour dissimuler, cacher des hideurs qui font frémir de honte et de colère...

Brutes!.. il est des brutes... à face humaines — qui mettent au profit des satisfactions de passions — ces sentiments innocents, qu'elles n'auront pas crainte de souiller.

Oh! malheur! malheur à telle malhonnêteté! à telle bassesse!.. Le ciel les écrase de remords ou leur enlève la raison dont elles font si mauvais usage!.. il n'est qu'un tel châtement pour punition d'un semblable forfait! ..

Oui! prenons garde au cœur des petites! et n'allons pas par d'impardonnables inconséquences, faire germer en ces sanctuaires — négatifs prêts à recevoir toute empreinte — des sentiments qui n'y doivent pas pénétrer!..

Evitons à la sensitive, l'effleurement qui pourrait briser sa fragilité et consumer sa ruine... M. P.

La



Essayez de choisir la réalité elles sont aussi les faire toutes trois à vous les procurer chez

3739-  
3750-  
3738-

**Les conseils de la**

On nettoie les bijoux d'or en faisant dissoudre 3 parties de bicarbonate d'ammoniaque dans 10 parties d'eau. On plonge les bijoux dans la solution bouillante on les laisse quelques minutes et on les lave avec de l'eau pure et on les met sécher sur du bois fin. On les met dans un alcool et on essuie avec un chiffon doux.

500 grammes, en mesurant équivalent à un livre, un deux livres. Un litre équivalent à deux livres. Il est facile de convertir à l'aide d'un tableau sur les journaux.

**GRATIS**

Magnifique Service en porcelaine RICHEMENT DÉCORÉ

13 MORCEAUX

(valeurs \$4.50)

Donné GRATIS

Thé et le Café

**MIKA**

Vert, Noir ou Jaune

Demandez-le à votre

GLOBE TEA

309 rue Notre-Dame

Phone Main 5036.

La mode d'été



Essayez de choisir entre ces robes de sport, si vous le pouvez, en réalité elles sont aussi jolies et élégantes et le plus simple serait de les faire toutes trois à l'aide des patrons McCall. Si vous ne pouvez vous les procurer chez vous écrivez à 90 Bond St., Toronto.

3739—14 à 16 ans—36 à 50—45c.  
3750—36 à 50—45c.  
3738—14 à 16 ans—36 à 50—45c.

Les conseils de la ménagère

On nettoie les bijoux d'or et d'argent en faisant dissoudre 3 parties de chlorhydrate d'ammoniaque dans 10 parties d'eau. On plonge les bijoux dans la solution bouillante on les laisse reposer quelques minutes et on les lave ensuite à l'eau pure et on les met sécher dans la sciure de bois fine. On les met en suite dans l'alcool et on essuie avec un chamois.

500 grammes, en mesures françaises, équivalent à une livre, un kilogramme à deux livres. Un litre équivaut à une pinte. Il est facile de convertir ainsi les recettes que l'on voit sur les journaux et les livres.

Pour rafraîchir les boissons mélangez un once de sel amoniac et un once de salpêtre, versez le tous dans cinq pintes d'eau et mettez dans un récipient assez grand pour y plonger, pendant dix minutes, les bouteilles que vous voulez rafraîchir.

Pour enlever les tache de bougie ou de cire sur les habits, versez quelques gouttes d'alcool sur la tache et frottez avec la main.

Pour empêcher les bougies de couler, mettez dans une pinte d'eau 1/2 onces de sulfate de magnésie et le tiers de dextrine. Lorsque le tout est dissous tremper les bougies dans ce mélange qui sèche rapidement à l'air ou badigeonnez-les avec un pinceau.

Pour enlever les taches de café sur les étoffes de couleurs délicates, laver les parties tachées avec un jaune d'œuf délayé dans un peu d'eau tiède à laquelle on ajoute quelques gouttes d'alcool. Essuyer avec un morceau de flanelle blanche.

Si vous voulez vous assurer que le café contient de la chicorée, on prend une flûte à champagne, on la remplit aux trois quarts d'eau, on verse à la surface du liquide une pincée de café. S'il est pur il s'élèvera très lentement, s'il y a de la chicorée, elle tombera immédiatement au fond du verre.

On badigeonne les vitres en mélangeant 4 lbs de magnésie de commerce avec 1 pinte de bière, afin d'obtenir une bouillie épaisse. On applique cette bouillie à la brosse sur les vitres qui demeurent et qui ne se détériorent pas.

**GRATIS**  
Magnifique Service en porcelaine RICHEMENT DÉCORÉE  
**13 MORCEAUX**  
(valeurs \$4.50)  
Donné GRATIS avec le Thé et le Café  
**MIKADO**  
Vert, Noir ou Japon  
Demandez-le à votre fournisseur.  
**GLOBE TEA CO.**  
309 rue Notre-Dame ouest.  
Phone Main 5036. Montréal.

**Soyez bien faite!**

Le seul moyen sûr, infallible et scientifique pour développer la poitrine et devenir bien faite, c'est l'usage des **PILULES GALEGINES**, le célèbre remède français sans danger. Par la poste \$1.00.

Demandez les brochures explicatives illustrées, envoyées gratuitement.

Cie des Produits Cosmos  
289 Ste-Catherine, Ouest  
MONTREAL

Rien de Meilleur!

Le THÉ VERT  
"SALADA"

est le meilleur thé vert incolore qu'on puisse trouver sur le marché dans le monde entier. Supérieur aux meilleurs thés japonais. Essayez-en dès aujourd'hui.

La cuisine canadienne

PLAN DE MENAGE

Ingrédients :—  
2 œufs,  
1 1/2 once de sucre pulvérisé,  
1 1/2 once de beurre,  
1 1/2 once de farine  
Jus de citron,  
1 Tasse de lait

Mode de préparation:—Battre les œufs avec le sucre, ajouter le lait et alterner avec la farine; le mélange étant bien opéré, y ajouter le beurre fondu. Enduire le moule de beurre, y verser la préparation, le mettre dans un four (fourneau) chaud pendant 10 minutes.

POTAGE TAPIOCA (à base de lait).

Ingrédients:—  
1 tasse d'eau bouillante,  
1 tasse de lait,  
1 1/2 c. à table tapioca.

Mode de préparation.—Faire chauffer l'eau et le lait. Jeter en pluie le tapioca et remuer constamment jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé. Laisser cuire 8 à 10 minutes et remuer de temps en temps. Servir bien chaud. Assaisonnement au besoin. Le même potage peut se faire avec la semoule.

POTAGE AU VERMICELLE ET AUX PATATES D'ITALIE.

Ingrédients:—  
2 tasses de consommé,  
1 1/2 c. à table de vermicelle,  
Sel et poivre.

Mode de préparation:— Faire bouillir le consommé, ajouter le vermicelle ou les pâtes d'Italie en pluie, assaisonner, laisser cuire pendant 20 minutes.

POTAGE AU SAGOU

Ingrédients:—  
2 tasses de consommé,  
2 cuillerées à thé de sagou,  
Sel, poivre.

Mode de préparation.—Faire bouillir le consommé. Verser le sagou en pluie, assaisonner, laisser cuire pendant 8 ou 10 minutes.



**GRATIS** Notre gros catalogue de 1200 nouveautés. Pour \$1.00 250 morceaux de soie. ALLEN NOUVEAUTES, St-Zacharie, Québec.

MUSICIENS

Pour tous vos achats de Musique Religieuse et Profane, Vocale et Instrumentale, Fanfares et Orchestres.

Ecrivez, sans hésiter à

**RAOUL VENNET**

642 St-Denis, :-: Montréal.

Le meilleur assortiment, les meilleurs prix

Merci d'avance, Salutations empressées

TROUBLANT

TOUT à TOI

JASMIN

NARCISSE NOIR

Petit Flacon.....\$0.50  
Le flacon de 1/2 once..... 1.50  
Le flacon de 1 once..... 3.00

Parfums concentrés

Lilas, Muguet, Orenidée, Ciolette Hélioïtrophe, Tréfle, Fougère, Foin coupé, Mimosa, Réséda, Oeillet, Rose Chypre, Origan, Peau d'Espagne, Jockey, Idéal, Rue de la Paix, Egyptien, Orientale.

Le flacon de 1 once.....\$1.00  
Le flacon de 1/2 once..... 0.50  
Le flacon de 1 dragme.... 0.15

Envoyez ce coupon immédiatement et vous recevrez un petit flacon de parfum à votre choix.

IMPORTANT:—

Si le coupon a déjà été détaché, envoyer votre nom et adresse et 10 sous pour les frais de poste et d'emballage.

GRATIS

COUPON

LA PARFUMERIE CIRIO DE PARIS,

204 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

Veillez m'envoyer GRATUITEMENT un petit flacon de parfum

Nommez le parfum désiré

NOM.....

ADRESSE.....

Prrière d'ajouter 10 cents pour frais de poste



2

2

2

## LA LOI POUR TOUS

Consultations légales, par Letarte & Rioux, avocats du Barreau de Québec.

**Avis important.**—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

**ADMINISTRATION D'UNE MUNICIPALITE.**—(Réponse à O. C. J. V. B.)—**Q.** Un conseil municipal a-t-il le droit d'envoyer des représentants en dehors de la municipalité sans fixer un maximum pour les frais de transport, etc. ?  
**R.** Le voyage de ces représentants n'est pas dans l'intérêt immédiat de la municipalité.

**R.** Nous ne voyons rien dans le Code municipal qui autorise celui-ci à faire autre chose que les dépenses nécessaires à la bonne administration d'une municipalité; or, le fait de voter certaines sommes dans le but d'envoyer des représentants à des expositions ou à des conventions qui ne sont pas dans l'intérêt immédiat de la municipalité nous paraît illégal, parce qu'il nous semble qu'une municipalité ne peut aller au-delà des pouvoirs que lui donne le Code Municipal, et que le fait d'envoyer des représentants à des expositions ou à des conventions quelconque ne constitue pas à un fait d'administration. Nous savons que la loi des cités et des villes donne une plus grande latitude à celles-ci quant aux dépenses de voyage et autres.

Nous croyons donc qu'il s'agit dans l'espèce d'une disposition illégale, et nous pensons que tous les intéressés ont le droit de protester contre cette manière d'agir.

**ENTRETIEN DE CHEMINS MUNICIPAUX.**—(Réponse au même)—**Q.** Dans une certaine paroisse il existe deux municipalités, une municipalité rurale et une municipalité de village. La route passant au centre de la paroisse et communiquant du premier au troisième rang, c'est-à-dire du village à la paroisse, est aux frais de la municipalité de village. Ce chemin est dans un état déplorable, les roulières servent de fossés, et à certains endroits la route semble un lit de rivière car la terre charroyée par l'eau ne laisse que le roc nu.

**Peut-on forcer la municipalité à entretenir ce chemin d'une façon convenable, ou n'est-il possible aux contribuables de se plaindre s'il y a des accidents à cet endroit ?**

**R.** L'article 453 du Code municipal déclare: "Toute corporation est obligée de faire tenir les chemins, pont, cours d'eau et trottoirs qui sont sous sa direction, dans l'état requis par la loi, les procès-verbaux et les règlements qui les régissent, sous peine d'une amende n'excédant pas vingt piastres pour chaque infraction."

"Elle est, en outre responsable de tous les dommages qui résultent du défaut d'exécution de ces procès verbaux, règlements ou dispositions de la loi, sauf son recours contre les contribuables ou les officiers en défaut, selon le cas."

"Si le chemin, le pont ou le cours d'eau est sous la direction de plusieurs corporations de comté, ces corporations sont solidairement obligées de faire tenir ce chemin pont ou cours d'eau, dans l'état requis, sous les mêmes pénalités et responsabilités."

"Mais nulle action en dommages ou pénale n'est intentée contre telle corporation à moins qu'un avis de quinze jours, par écrit, de telle action n'ait été donné au secrétaire-trésorier de la Corporation. Cet avis peut être signifié par lettre recommandée."

"Cependant, si la corporation répare tel chemin, pont, cours d'eau ou trottoir, avant l'expiration du délai mentionné dans l'avis, elle ne peut être poursuivie pour la pénalité, mais elle est responsable des frais d'avis."

"Si tous les chemins, ponts, cours d'eau ou trottoirs municipaux, ou une partie d'iceux, à la charge des contribuables et situés dans la municipalité locale sont mis à la charge et aux frais de la corporation en vertu des dispositions du présent code ou autrement, toutes les obligations imposées aux contribuables, relativement

à ces chemins, ponts, cours d'eau ou trottoirs, ou partie d'iceux même avant cette modification, sont assumés par la corporation."

Donc, il n'est pas nécessaire d'attendre qu'une corporation municipale soit responsable de certains dommages, résultat d'un accident, car dans ce cas, l'article dit clairement que la municipalité est responsable des dommages.

Lors donc qu'une municipalité n'entretient pas un chemin dans l'état voulu par la loi, les règlements et procès-verbaux, il est permis à tout contribuable d'intenter une action pénale à la municipalité en défaut, de faire condamner au paiement d'une amende de \$20.00. Les intéressés devront donc voir un avocat qui prendra les procédures requises en pareil cas, ces formalités étant une question de procédure nous ne croyons pas devoir insister sur ce point.

**DEQUALIFICATION D'UN CONSEILLER.**—(Réponse à J. G.)—**Q.** Un certain contribuable est conseiller de la municipalité du village de X; il a vendu sa propriété et en a acheté une autre dans la municipalité rurale voisine. Ce contribuable est-il encore qualifié pour remplir sa charge ?

**R.** Le cas serait-il différent si ce même homme était conseiller de la municipalité rurale et allait résider dans un autre village.

**R.** L'article 227 du Code municipal paragraphe 10 déclare: "Quiconque n'a pas sa résidence ou sa principale place d'affaires dans la municipalité; telle personne peut cependant être nommé secrétaire-trésorier, inspecteur municipal, vérificateur, estimateur ou surintendant spécial."

"Toutefois, une personne domiciliée ou résidant dans une municipalité de village, de ville ou de cité constituée en corporation en vertu d'une loi quelconque, peut être membre du conseil d'une municipalité rurale qui est contiguë à la municipalité où elle est domiciliée ou dans laquelle elle a sa résidence, si elle possède les autres qualités, pourvu, toutefois, qu'elle n'occupe aucune charge municipale dans la municipalité de son domicile ou de sa résidence."

Le cas qui nous est soumis en second lieu est donc réglé par le paragraphe 10 de l'article 227; en effet, si le contribuable en question était domicilié dans une municipalité de village il pourrait siéger comme membre du conseil d'une municipalité rurale immédiatement voisine; mais comme il s'agit là d'une disposition exceptionnelle de la loi, on ne peut aller au-delà des termes de l'article précité, car il est évident que personne ne peut distinguer où la loi ne distingue pas. Conséquemment, nous sommes d'opinion qu'il n'y a pas responsabilité suivant les termes de l'article 227 et qu'une personne qui s'en va résider dans une municipalité rurale n'a pas le droit, en vertu du dit article de siéger devant le conseil de la municipalité de village contiguë. Nous irons même plus loin, nous croyons que le simple fait pour le conseiller en question d'avoir laissé son domicile ou sa place d'affaires dans la municipalité de village est suffisante pour rendre son siège vacant. Et comme le déclare un jugement rendu à Montréal, dans une cause de Loiseau vs Lacaille 2 R. C. 236. Le siège d'un tel conseiller est devenu vacant du moment que son droit de siéger aux assemblées du conseil a cessé. Ce droit a cessé par le fait qu'il a quitté son ancien domicile. Par ailleurs, nous ne croyons pas qu'aucune décision ait été prise dans de pareils cas, probablement parce que les termes de la loi sont tellement clairs qu'ils ne peuvent prêter à aucune discussion.

**TAXES SCOLAIRES.**—(Réponse à T. D.)—**Q.** L'arrondissement scolaire de notre municipalité est à trois milles et

demie de ma maison, et je n'ai aucun chemin qui permette à mes enfants de se rendre à l'école. La corporation scolaire peut-elle exiger que je paye des taxes alors que mes enfants ne peuvent se rendre à l'école ni même y prendre leur pension ?

**R.** Nous ignorons si le code scolaire de la province de Québec est semblable en tout point à celui qui s'applique dans la province d'Ontario, car notre correspondant demeure dans la province d'Ontario. Si la loi de l'instruction publique ne diffère pas dans les deux provinces, nous pouvons dire que tout contribuable qui demeure dans une municipalité scolaire est imposable même s'il n'a pas d'enfant ou que ses enfants ne fréquentent pas l'école pour une raison quelconque.

Cependant dans le cas où les contribuables ont plus de cinq milles de l'école de sa croyance, et qu'ils n'y envoient pas d'enfant, les commissaires ou les syndics d'écoles peuvent, chaque année avec l'autorisation ou sur l'ordre du Surintendant, exempter des contributions scolaires ces contribuables. Remarquons que la loi dit peuvent et non doivent; c'est-à-dire que les commissaires ne sont pas obligés d'accorder l'exemption des taxes scolaires dans le cas où les contribuables demeurent à plus de cinq milles de l'école mais ceci ne nous paraît pas le cas de notre correspondant, et conséquemment, nous ne croyons pas qu'il puisse invoquer un tel article suivant la loi de la province de Québec bien entendu.

**CODE SCOLAIRE.**—(Réponse au même)—**Q.** Notre correspondant nous demande en quel endroit il peut se procurer un code scolaire ?

**R.** S'il s'agit du Code scolaire de la province de Québec, il peut en faire la demande dans des librairies qui s'occupent spécialement de la vente des ouvrages de droit comme par exemple la librairie "Wilson & Lafleur Ltée." à Montréal.

**ENTRETIEN DE DEUX CHEMINS DE FRONT.**—(Réponse à O. G.)—**Q.** Ma terre a un mille de longueur et est bornée à une côte qui appartient à la Corporation municipale. Le front de cette terre qui a cinq arpents de long a été vendu, depuis, j'ai établi ma maison près de cette côte, et le conseil municipal prétend que cette côte est devenue mon chemin de front et que je dois en supporter l'entretien ainsi que celui de la clôture et du fossé ?

**Puis-je forcer le conseil municipal à garder ces travaux à sa charge ?**

**R.** Le code municipal établi qu'un contribuable peut avoir plus qu'un chemin de front du moment que ces chemins sont situés à une certaine distance l'un de l'autre. Dans le cas qui nous occupe, il est clair que notre correspondant ayant vendu une partie de sa terre aboutissant au chemin public ne se trouve actuellement obligé qu'à l'entretien de la partie du chemin qui traverse le lot qu'il occupe dans sa largeur comme le déclare par ailleurs l'article 460 du Code municipal.

Nous croyons donc que notre correspondant est tenu d'entretenir la partie du

chemin, en l'espèce la côte qui délimite son terrain à l'une de ces extrémités, quant à la clôture et au fossé, il nous paraît qu'il est aussi obligé à leur entretien puisque la règle générale veut que celui qui est obligé à l'entretien d'un chemin, soit aussi obligé à la bonne tenue du fossé et de la clôture voisine. S'il y a eu un procès verbal ou un règlement en vertu que notre correspondant est obligé à l'entretien de cette côte, il serait préférable que nous en prenions connaissance afin de donner une appréciation plus sûre en la matière.

**ENTRETIEN DE CHEMINS.**—(Réponse à J. B. B.)—**Q.** Nous avons ici un chemin qui a été fait par le département de la Colonisation, sur 10000 arpents de terrain que le gouvernement a échangé avec X; ce terrain a été divisé en lots par le département de la Colonisation, quelques-uns de ces lots ont été vendus aux Colons, mais plusieurs ne sont pas vendus, aujourd'hui ce chemin est en très mauvais état et personne ne semble vouloir y voir. Le terrain est dans la Municipalité de "A", les autres chemins dans cette municipalité sont tous à la charge de la municipalité, mais le conseil de "A" refuse l'entretien de ce chemin disant que le gouvernement a fait le chemin et est obligé à son entretien, que le chemin n'a jamais été verbalisé et même que le conseil n'a jamais eu d'avis officiel que ce terrain était pour être colonisé; et le gouvernement dit que ce chemin est dans la municipalité de "A" et que la municipalité est obligée d'y voir, ce chemin est fait depuis deux ans et dans le temps les évaluateurs de "A" sont venus évaluer ce que les colons avaient fait, mais ne leur a jamais fait payer de taxe. Pouvez-vous me dire qui doit entretenir ce chemin ?

**R.** Il nous paraît que le chemin en question doit être entretenu par la municipalité de "A". En effet, lorsqu'il s'agit d'un chemin construit par le gouvernement provincial, c'est-à-dire par le gouvernement de la province de Québec, dans une municipalité, ces chemins sont à la charge de la municipalité locale ou de la municipalité de comté, suivant le cas. C'est presque textuellement ce que dit le deuxième paragraphe de l'article 465 du code municipal: "Les chemins et ponts construits par le gouvernement de la province dans une municipalité sont à la charge de la municipalité locale ou de la municipalité de comté, suivant le cas comme tout autre chemin et pont."

Ajoutons que le troisième paragraphe du même article nous paraît concluant, à un autre point de vue, il est vrai, voici ce que dit ce paragraphe: "Une corporation municipale a le droit de régler par procès-verbal ou autrement, tout chemin ou pont de colonisation construit par le gouvernement de la province dans la municipalité, mais elle ne peut en ordonner la fermeture sans la permission du ministre de la colonisation, des mines et des pêcheries."

C'est probablement la raison pour laquelle le gouvernement provincial décline toute responsabilité quant à l'entretien du chemin en question.

## Mouvement de

QUEBEC, 24 SEPTEMBRE. — Bureau des Statistiques vient de compléter la série des états portant le nombre de mariages et de sépultures qui sont fournis chaque année au tonotaire de la cour supérieure du district judiciaire.

Comme on le sait, ce sont du clergé, dans la Province les registres de l'état catholique, le clergé protestant. Quant à ce qui tiennent ni à l'un ni à l'autre, les nominations religieuses, de même tenus de fournir un état relatif aux mariages et aux décès.

Le protonotaire de chancellerie doit transmettre, au Secrétaire de la Province des registres reçus cont des états civils, et ce sont que le Bureau des Statistiques tableaux, faisant ainsi mouvement de la population dit, le mouvement que.

## NAISSANCES

Le nombre de naissances dans la province de Québec a été de 80,400, dont 74,200 catholiques et 6,154 pour et autres.

Le premier Rapport provincial d'Hygiène publié pour 1922, dans la Province, 88,377, naissances, diminution de 7,977. D'après le nombre de naissances de Québec n'a jamais dépassé 80,000, mais il y a eu de nombreuses reprises différentes, con voir par l'énumération ci

1914	.....
1915	.....
1916	.....
1917	.....
1918	.....
1919	.....
1920	.....
1921	.....
1922	.....
1923	.....

Pour la dernière année ne possédons qu'un état et il est bien possible que que transmis directement provincial d'Hygiène, mais plus élevé pour la natalité

## MARIAGES

Le nombre de mariages dans la province de Québec, en 1923, soit 14,212 pour et 2,839 pour les protestants. En 1923, le nombre de mariages a été de 16,609, soit une diminution de 442. Voici quel a été le nombre des mariages de Québec:

1914	.....
1915	.....
1916	.....
1917	.....
1918	.....
1919	.....
1920	.....
1921	.....
1922	.....
1923	.....

# DISPOSEZ — DE VOTRE CREME AVANTAGEUSEMENT

En commençant dès maintenant à l'expédier régulièrement à Québec, à notre laiterie. Vous recevrez toujours les meilleurs prix—vous aurez vos remises promptement. Nous vous garantissons un service sans reproche. Pour plus amples détails, écrivez-nous dès ce soir.

**LA LAITERIE DE QUEBEC**  
75 AVENUE DU SACRE-COEUR  
- QUEBEC -

**Mouvement démographique dans la province de Québec en 1923** Tribune libre

QUEBEC, 24 SEPTEMBRE 1924.—Le Bureau des Statistiques de Québec vient de compléter la compilation des états portant le nombre de naissances, de mariages et de sépultures, états qui lui sont fournis chaque année par le protonotaire de la cour supérieure de chaque district judiciaire.

Comme on le sait, ce sont les membres du clergé, dans la Province, qui tiennent les registres de l'état civil, tant pour le clergé catholique que pour le clergé protestant. Quant à ceux qui n'appartiennent ni à l'un ni à l'autre de ces dénominations religieuses, ils sont tout de même tenus de fournir à l'autorité civile tout état relatif aux naissances, aux mariages et aux décès.

Le protonotaire de chaque cour Supérieure doit transmettre, chaque année, au Secrétaire de la Province, un résumé des registres reçus contenant les actes des états civils, et ce sont ces résumés que le Bureau des Statistiques dresse en tableaux, faisant ainsi connaître le mouvement de la population ou, autrement dit, le mouvement démographique.

**NAISSANCES**

Le nombre de naissances enregistrées dans la province de Québec, en 1923, a été de 80,400, dont 74,226 pour les catholiques et 6,154 pour les protestants et autres.

Le premier Rapport Annuel du Service provincial d'Hygiène avait enregistré pour 1922, dans la province de Québec, 88,377, naissances, ce qui fait une diminution de 7,977. Depuis dix ans, le nombre de naissances dans la province de Québec n'a jamais été inférieur à 80,000, mais il y a eu des sursauts à 5 reprises différentes, comme on peut le voir par l'énumération ci-après:

1914.....	80,361
1915.....	83,274
1916.....	80,327
1917.....	80,381
1918.....	84,669
1919.....	80,081
1920.....	86,328
1921.....	88,749
1922.....	88,377
1923.....	80,400

Pour la dernière année, (1923), nous ne possédons qu'un état préliminaire et il est bien possible que l'état final, tel que transmis directement au Service provincial d'Hygiène, montre un chiffre plus élevé pour la natalité.

**MARIAGES**

Le nombre de mariages célébrés dans la province de Québec, en 1923, a été de 17,051; soit 14,212 pour les catholiques et 2,839 pour les protestants et autres. En 1923, le nombre de mariages avait été de 16,609, soit une augmentation de 442. Voici quel a été depuis dix ans le nombre des mariages dans la province de Québec:

1914.....	16,121
1915.....	15,437
1916.....	16,643
1917.....	16,936
1918.....	12,975
1919.....	21,590
1920.....	21,587
1921.....	18,659
1922.....	16,609
1923.....	17,051

Les années 1919 et 1920 ont suivi la fin de la guerre, c'est ce qui explique le chiffre élevé du nombre de mariages au cours de ces deux années. On retombe, en 1921 et les années suivantes, au chiffre normal.

**DECES**

Le nombre de sépultures enregistrées dans la province de Québec, en 1923, a été de 39,094, soit 36,094 chez les catholiques et 3,000 chez les protestants et autres. Il y a une augmentation considérable dans le nombre de décès en 1923, comparé avec l'année 1922, soit 5,635. Voici d'ailleurs les chiffres pour chacune des dix dernières années à ce sujet:

1914.....	36,002
1915.....	35,933
1916.....	38,206
1917.....	35,001
1918.....	48,902 (1)
1919.....	35,170
1920.....	40,186
1921.....	33,433
1922.....	33,459
1923.....	39,094

(1) Année de la grippe espagnole.

En se basant sur une population de 2,626,397 âmes en 1923, d'après les rap-

**Chevaux sauvages**

Dorchester, 30 septembre 1924.

Monsieur le rédacteur,

Quelque'un a importé de l'Alberta dans notre comté un char de chevaux sauvages ou bronchos, qui se détaillent ici à des prix variant de \$40 à \$80. (On accepte aussi en échange des chevaux de chez-nous). Mais ces bronchos ne sont pas "domptés", et ça paraît être toute une affaire que de les éduquer.

Auriez-vous l'obligeance de me dire votre opinion sur ces chevaux, et quelle peut être ici leur valeur commerciale; aussi si vous croyez qu'il est désirable pour nous d'acheter de ces animaux et de les croiser avec nos propres chevaux.

Avec remerciements anticipés, je demeure, Monsieur le Rédacteur, Votre bien obligé.

Un maquignon du comté de Dorchester.

Note de la rédaction.—Ces chevaux des prairies sont bien bon marchés dans l'Ouest, mais les frais de transport de l'Alberta à Québec doivent élever leur

ports municipaux, nous établissons qu le taux de la natalité a été de 30.6 par 1,000 habitants; celui de la nuptialité de 6.4, et enfin celui de la mortalité de 14.8. L'accroissement naturel s'est élevé à 41,406, soit 15.6 par 1,000 habitants.

Les états ci-dessus sont préliminaires et sujets à révision dans le rapport du Service provincial d'Hygiène.

prix de \$12 à \$15. par tête. C'est déjà un item. Ces chevaux sont remarquablement rustiques, puisqu'à l'Etat naturel, dans leur pays d'origine, ils passent l'hiver sur la prairie, l'atovisme chez eux est très vivace aussi comme ils ont vécu depuis presque toujours à l'Etat sauvage ou simplement de demi domesticité, leur éducation offre des difficultés. Mais ils sont agiles, nerveux, rustiques, fougueux et pleins d'endurance. Nous prions nos lecteurs de l'Ouest et même ceux de l'Est qui peuvent traiter la question avec plus de compétence de vouloir bien répondre au désir de notre correspondant du comté de Dorchester. Nous serons heureux de publier dans nos colonnes tout renseignement sur le sujet.

Dans une Revue: "S'il y a des enfants qui se perdent, c'est qu'il n'y a plus assez d'amour dans le cœur de leur mère pour les aimer dignement, assez de larmes dans les yeux de leur mère pour laver leur âme dans le baptême du repentir."

**Lettres-Circulaires MULTIGRAPHIÉES**

La lettre circulaire imprimée au MULTIGRAPHIE donne un cachet de personnalité à vos correspondances. Nous garantissons un travail soigné et satisfaction parfaite.

Demandez échantillons et prix à

H. M. - Case 129 - Québec



**CARPETTES EN LINOLEUM DOMINION**

*Maintenant à des prix spécialement réduits!*

Les Carpettes en Linoléum Dominion n'ont jamais été dispendieuses mais vous pouvez vous les procurer maintenant à des prix considérablement réduits. Tous les magasins d'ameublement à rayons et généraux par tous les pays ont ces carpettes en mains et leurs marchands se feront un plaisir de vous les faire voir. Allez chez votre fournisseur—maintenant—ne laissez pas passer l'occasion et vous serez surpris de constater qu'il en coûte très peu pour avoir de jolis planchers. Il n'y a plus de nécessité à retarder pour recouvrir vos planchers. Les carpettes en Linoléum Dominion sont attrayantes—achetez durant que les prix sont bas.

Les Carpettes en Linoléum Dominion sont faites dans de jolis dessins et dans diverses grandeurs. Il y a un dessin et coloris approprié pour chaque chambre. Ces carpettes adhèrent bien au plancher et n'ont pas besoin d'être clouées. Vous apprécierez l'épargne de travail que les Carpettes en Linoléum Dominion vous donneront—pas de lavage ni de balayage fatiguants. Une vadrouille humide est tout ce qui est nécessaire.

La qualité de chaque Carpette en Linoléum Dominion est garantie. Chaque carpette a un dos en fort canevas qui assure des années et des années de durée.

**Spécialement fait pour le commerce Canadien**

**Le Linoléum Dominion à la verge**  
Pour ceux qui désirent recouvrir leurs planchers sans joints ni fissures—le Linoléum Dominion à la verge a toutes les hautes qualités des Carpettes en Linoléum Dominion.  
**Prix réduits maintenant en vigueur**

Ne retardez pas—profitez de ces offres et faites votre choix durant que votre fournisseur a un assortiment complet.

Tournez toujours le coin d'une carpette lorsque vous achetez et vérifiez le dos en fort canevas, c'est votre garantie de longue durée et de satisfaction.



Fait au Canada

# LE MARCHÉ | PRIX PAYÉS | THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 27 SEPTEMBRE 1924

WEEK ENDING SEPTEMBER 27th 1924

## BEURRE.

BEURRE	BUTTER	FROMAGE	CHEESE
Pasteurisé Spéc.—	36½c la lb.	Blanc	
Pasteurisé No 1.—	36½c " "	Spéc.....	17¾
No 1.....	35½c " "	No 1.....	17½
No 2.....	34½c " "	No 2.....	16½
Beurre de Ferme	Dairy Butter	Coloré	
No 1.....	30c la lb.	Spéc.....	17½
No 2.....	29c " "	No 1.....	17¼
No 3.....	27c " "	No 2.....	16½

## PRODUITS DIVERS

Eufs,	Eggs	Les barils ne sont pas remis à l'expéditeur. En canistres et barils (retournables) 5 gallons et plus:	Barrels are not returned to shippers. In cans and barrels (returnable) of 5 gallons or more.
Frais spéciaux.....	0 52c douz.		
Frais extras.....	0 45c " "		
Frais premiers.....	0 38c " "		
Frais seconds.....	0 30c " "		
Fèves,	Beans:		
Blanches } No 1 (Triées à la main... 4¼ la lb			
Whites } (Hand Picked			
	No 2.....	3¼ la lb	
	No 3.....		1.05 "
	No 1.....		\$1.50 gall
	No 2.....		1.30 "
	No 3.....		1.05 "
	Laine		Wool
	Lavée, No 1.....		40c la lb.
	Lavée, No 2.....		35c " "
	Non lavée, No 1.....		26c " "
	Non lavée, No 2.....		23c " "
	Non lavée, No 3.....		18c " "
Sucre d'érable,	Maple Sugar		
	Pains Gros		
	1 lb. Pains		
No 1.....	15c 13c la lb		
No 2.....	14c 11c " "		
No 3.....	9c " "		
Sirop d'érable,	Maple Syrup		
En canistres de ½ ou 1 gallon impérial	In cans of ½ or 1 gallon (imperial)		
No 1.....			\$1.85 gall.
No 2.....			1.65 "
No 3.....			1.40 "
En barils (non retournables) de 5 gal. ou plus:	In barrels of 5 gallons or more		
No 1.....			\$1.60 gall
No 2.....			1.40 "
No 3.....			1.15 "
	Peaux		Hides
	Moins de 47 lbs.....		10½c la lb.
	Peaux de bœufs, plus de 47 lbs.....		9½c " "
	Peaux de taureaux pesantes.....		7c " "
	Peaux de veaux de lait.....		16c " "
	Peaux d'agneaux.....		\$1.25 à \$1.60
	Peaux de chevaux.....		\$2.50 à \$3.50
	(suivant la grandeur)		

## VOLAILLES VIVANTES

Poulets	Poules	Canards	Vieux coqs.....	13c la lb
Choix.....	28c No 1.....	25c No 2.....	18c la lb	
No 1.....	23c No 2.....	22c No 3.....	16c " "	
No 2.....	19c No 3.....	19c No 4.....	14c " "	
No 3.....	17c			
			Lapins vivants.....	15c " "
			Pigeons vivants (couple).....	40c

Toutes les expéditions de volailles vivantes doivent étes faites à Montréal, 114 St-Paul-Est.

## LA MOISSURE CAUSE DE GRANDES PERTES

Depuis quelque temps, c'est avec regret que nous avons constaté de FORTES QUANTITES DE BEURRE dont les PARCHEMINS sont MOISIS.

Nous ne pouvons cesser de répéter de prendre immédiatement les PRECAUTIONS NECESSAIRES pour EVITER la MOISSURE.

FABRICANTS: — Consultez les CONSEILS DONNES dans un numéro précédent de ce journal (Bulletin No 33, 1ère page) et NE NEGLIGEZ rien pour les METTRE EN PRATIQUE. Ce ne sera que votre PROFIT.

## ANIMAUX ABATTUS

Veaux,	Dressed Calves	Agneaux,	Lambs
Engraisés au lait.	Milk fed	Choix.....	19c la lb
Choix.....	14c la lb	No 1.....	18c " "
No 1.....	13c " "	No 2.....	16c " "
No 2.....	12c " "	No 3.....	14c " "
No 3.....	11c " "		
Porc frais,	Fresh Pork	Moutons,	Sheep
No 1, 99 à 140 lbs.....	12½c la lb	No 1.....	11c la lb
No 2, 140 à 175 lbs.....	11½c " "	No 2.....	10c " "
No 3, 175 à 225 lbs.....	10½c " "	No 3.....	9c " "
Chevreaux			Roebucks
	No 1.....		15c
	No 2.....		14c
	No 3.....		13c

Les exp. d'animaux abattus doivent étre faites à 114, rue ST-PAUL-EST, Mt

## ANIMAUX VIVANTS

Bouvillons,	Steers	Moutons,	Sheep
Extra choix—Selected	6½c la lb	No 1.....	5½c la lb
Choix—Choice.....	6c " "	No 2.....	4½c " "
No 1.....	5c " "	No 3.....	4c " "
No 2.....	4c " "		
No 3.....	3½c " "	Porcs vivants,	Live hogs
No 4.....	3c " "	Porcs à bacon (choix);	Select Bacon Hogs.....
Taurailles No 1.....	2½c		170 à 220 lbs... 10½c
		Porc épais.....	Thick-Smooth Hogs.....
			170 à 200 lbs... 9 ¾c
		Porcs à étal.....	Shop Hogs.....
			120 à 170 lbs... 9½c
		Porcs lourds.....	Heavies.....
			220 à 270 lbs... 9½c
		Extra lourds.....	plus de } 270 lbs. 8c
		Extra heavies.....	over }
		Porcs légers.....	Lights & Feeders } moins de } 120 lbs. 9c
			less than }
		Truies No 1.....	moins de } 350 lbs. 6½c
		Sous No. 1.....	under }
		Truies No 2.....	plus de } 350 lbs. 6c
		Sous No. 2.....	more than }
			Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montreal Stock Yard, Pte St-Charles, Mt.

La basse-cour de la Coopérative Fédérée à Princeville.

## A VENDRE

Cochets PLYMOUTH-BARRES et RHODE-ISLAND ROUGES avec ou sans certificat de généalogie.

PRIX: \$3.00 ET \$2.00 CHACUN

Aussi poulettes Rhode-Island Rouges, à \$1.25 et \$1.50  
Les premières commandes auront le premier choix.

## PHOSPHATE THOMAS BELGE

Le meilleur engrais sur le marché. Composé de 16% d'acide phosphorique assimilable. Convient à tous les sols de la province de Québec. Prix \$16.50 la tonne. f.a.b. Québec, en sacs doubles de 200 lbs. Demandez-le à notre succursale de Ste-Rosalie-Jonction.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

## REVUE

### BEURRE

Le marché au beurre a hausse enregistrée la semaine dernière et les prix ont subi une augmentation de cent la livre.

La forte demande du marché anglais pour les beurres de septembre et de la demande de la part des cultivateurs de la province ont été la cause de la hausse depuis quelque temps.

Le marché américain a été calme. L'on rapporte que les cultivateurs du Michigan sur le marché anglais ont nature à raffermir quelque peu et les prix ont subi une hausse de 3-4c la livre.

Environ 25,000 boîtes de beurre ont été expédiées sur le marché anglais dans le courant de la semaine dernière d'environ 10,000 boîtes de la semaine précédente.

Avec l'activité actuelle on peut prévoir pour d'ici quelques semaines un marché plus facilement trouvable par le cultivateur avec tendance à la hausse.

### FROMAGE

Une forte activité s'est manifestée sur le marché au fromage dans la semaine dernière. Une hausse de 5c a été enregistrée.

Les opérations du marché ont été plus régulières, mais la hausse semble plutôt être le résultat d'une demande du fromage de se

L'accumulation des stocks de fromage plus considérable qu'il y a quelques semaines.

Il est assez difficile de prévoir le marché d'ici à quelque temps. Cependant, comme la demande a ralenti à la fin de la semaine dernière, l'échange anglais est un peu plus calme et le marché devrait être plus tendu à la baisse.

### OEUF

On a constaté un marécage sur le marché de cette semaine. Nous payons les producteurs 2 sous de plus qu'il y a la semaine dernière. Nous ne pouvons pas dire que les cultivateurs de groupes ont obtenu de meilleures conditions d'œufs pour les semaines d'ici quelque temps.

Plus les œufs nous arrivent, plus les prix que nous payons à nos expéditeurs; de ce fait, les prix payés à nos producteurs sont plus élevés. Comme les producteurs ne peuvent pas commencer dans la semaine, ils ont tendance à sortir leurs œufs des en

### FEVES ET P

Pas de changement, restent les mêmes. On nous rapporte que notre marché un ou deux nouveaux venant d'Ontario ne sont pas de première qualité, les renseignements reçus, que la qualité, cette année elle était l'an dernier les bons pois à un prix as

Le marché des fèves a été calme. Les bonnes fèves triées à la main sont rares sur notre marché et les prix restent sur notre marché à la hausse. On a peine pour se rendre à la nouvelle production. Les

### SIROP D'ERA

Rien à noter. Le sucre est peu demandé et les prix sont de même nous avons d'ici quelque temps nous ne pouvons pas dire que le marché se raffermira.

**REVUE DES MARCHES** Du 22 au 29 septembre inclusivement  
Donnée par La Coopérative Fédérée de Québec, (Dep't des consignations)

**BEURRE**

Le marché au beurre a été ferme. La hausse enregistrée la semaine dernière s'est accentuée davantage cette semaine et les prix ont subi une avance de 1-4 à 1/2 cent la livre.

La forte demande du marché local pour les beurres de septembre et l'augmentation de la demande de la part du marché anglais ont été la cause de la hausse constatée depuis quelque temps.

Le marché américain a été un peu plus ferme. L'on rapporte quelques expéditions sur le marché anglais, ce qui est de nature à raffermir quelque peu le marché et les prix ont subi une hausse d'environ 3-4c la livre.

Environ 25,000 boîtes de beurre canadien ont été expédiées sur le marché anglais dans le courant de la semaine. Les arrivages de la semaine dernière ont été d'environ 10,000 boîtes de moins que la semaine précédente.

Avec l'activité actuelle, les arrivages prévus pour d'ici quelques jours devraient facilement trouver preneurs et un marché ferme avec tendance à la hausse est à prévoir.

**FROMAGE**

Une forte activité s'est fait sentir sur le marché au fromage dans le cours de cette semaine. Une hausse de 5-8 à 3-4c la livre a été enregistrée.

Les opérations du marché anglais ont été plus régulières, mais cette dernière hausse semble plutôt être attribuée à la demande du fromage de septembre.

L'accumulation des stocks est de beaucoup plus considérable que l'an dernier à même date.

Il est assez difficile de prévoir ce que sera le marché d'ici à quelque temps. Cependant, comme la demande a quelque peu ralenti à la fin de la semaine et que le taux d'échange anglais est un peu plus faible, le marché devrait être plus tranquille avec tendance à la baisse.

**OEUFS**

On a constaté un marché assez ferme cette semaine. Nous payons à nos expéditeurs 2 sous de plus que ceux obtenus la semaine dernière. Nous conseillons aux cultivateurs de grouper leurs expéditions d'œufs pour les œufs strictement frais. Ce marché est appelé à monter d'ici quelque temps.

Plus les œufs nous arrivent frais, plus élevés seront les prix que nous donnerons à nos expéditeurs; de cette manière ils seront payés à nos expéditeurs un prix plus élevé. Comme les œufs frais semblent manquer, les marchands se proposent de commencer dans quelques jours à sortir leurs œufs des entrepôts.

**FEVES ET POIS**

Pas de changement, les demandes restent les mêmes. On a constaté sur notre marché un ou deux chars de pois nouveaux venant d'Ontario, mais ces pois ne sont pas de première qualité, et d'après les renseignements reçus, il est probable que la qualité, cette année, ne sera pas ce qu'elle était l'an dernier, ce qui mettra les bons pois à un prix assez élevé.

Le marché des fèves est stationnaire. Les bonnes fèves triées à la main deviennent rares sur notre marché. Le peu qui reste sur notre marché à vendre suffira à peine pour se rendre à l'arrivée de la nouvelle production. Les prix sont fixes.

**SIROP D'ERABLE**

Rien à noter. Le sucre et le sirop sont peu demandés en cette saison. Tout de même nous avons confiance que d'ici quelque temps nous aurons assez de demandes pour pouvoir quelque peu raffermir le marché.

**BESTIAUX**

Le marché de la semaine a vu les arrivages de 1449 têtes de bêtes à cornes, 3358 têtes de veaux, 5678 têtes de porcs, 10,975 têtes d'agneaux et de moutons. Il faut ajouter 2462 têtes de bestiaux qui ont passé pour l'expédition outremer.

Le marché des bestiaux est resté ferme et les prix ont peu varié. Les meilleurs choix de taureaux ont fait \$6.50, les plus communs ont trouvé preneurs de \$5. à \$6. Les taureaux légers se sont vendus \$3. et \$4. Un lot de bêtes du nord Ouest a varié de \$3. à \$5.75 suivant la qualité offerte.

Les bonnes vaches se sont détaillées à \$4. les moyennes à \$2.50 et \$3.25 et les autres pour la boucherie de conserves de \$1.25 à \$1.75.

**VEAUX**

Les veaux de bonne qualité ont obtenu \$8. et \$9. Un petit lot de choix a atteint \$10. Ceux nourris à l'engrais ont fait \$4. et \$5. et les autres à l'herbe, \$3.50 à \$4.

**AGNEAUX ET MOUTONS**

Le marché étant encombré, les prix ont baissé de \$1.50 par cent livres; les bons agneaux ont varié de \$9.75 à \$10. et à \$10.25; même un lot de 191 têtes a fait \$10.75, c'était un choix de la Coopérative Fédérée.

D'autres têtes de moindre qualité ont obtenu le prix de \$8. à \$9. et de \$9.25 à \$9.75.

Les moutons se sont vendus \$3. et \$5.

**PORCS VIVANTS**

La baisse de vingt-cinq sous par cent livres est générale. Des lots mélangés ont fait \$9.50 à \$9.75. Les meilleurs choix ont monté à \$10.25. Les autres oscillent entre \$6. et \$7.

**VOLAILLES VIVANTES**

On constate qu'une forte demande se fait sentir pour les poules grasses et l'on accuse une baisse de 1 sou la livre. Nous en prévoyons d'autres pour les trois ou quatre semaines qui suivront. Les poules grasses pesant 3 1/2 livres et plus sont aussi très recherchées.

**VEAUX ET PORCS ABATTUS**

Peu de changement à noter, si ce n'est la baisse des porcs lourds. La demande est très bonne.

Les veaux engraisés au lait ont augmenté d'un sou sur toute la ligne.

**Colorez votre beurre**

La "Couleur Dandelion pour beurre" lui donne cette nuance que l'on remarque dans le beurre de juin, et qui rapporte toujours les gros prix



Avant de baratter ajoutez à chaque gallon de crème une cuillerée à thé de "Couleur Dandelion pour beurre", et vous verrez sortir de votre baratte un produit si bien coloré que vous le prendrez toujours pour du beurre de juin. La Couleur "Dandelion" pour le beurre est un composé absolument végétal inoffensif, et conforme aux dispositions de la loi des produits alimentaires. Il est en usage depuis cinquante ans dans les grandes beurrieres. Elle ne colore pas le lait de beurre et ne communique aucun goût. Les grandes bouteilles ne coûtent que trente-cinq cents à la pharmacie. Si vous nous écrivez nous vous enverrons une bouteille échantillon. La Compagnie Wells & Richardson, Montréal, P. Q.

**LE TABAC A FUMER  
OLD CHUM**

EST SOUS QUATRE ENVELOPPES CACHETÉES



pour vous donner toute la richesse et l'agréable douceur de ce—

**"Tabac de Qualité"**

Manufacturé par  
"IMPERIAL TOBACCO CO. OF CANADA LIMITED"

**MORUE SALEE BLANCHE**

Nous aurons les premières expéditions de morue salée de nos coopératives de la Gaspésie dans quelques jours, et comme nous n'avons pu l'an dernier remplir toutes les commandes reçues, nous ferons l'impossible cette année pour obtenir une morue blanche dont la réputation n'est plus à faire.

Nous vous conseillons de donner vos commandes pour l'hiver, le plus tôt possible, afin de vous assurer la quantité dont vous aurez besoin pour les jours maigres et le carême.

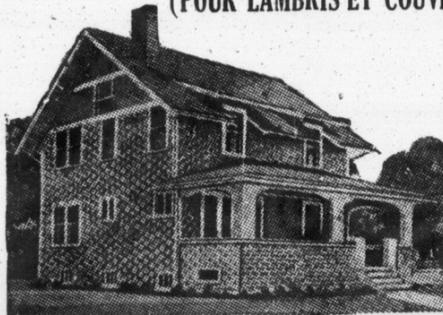
ble, afin de vous assurer la quantité dont vous aurez besoin pour les jours maigres et le carême.

**SAUMON EN CONSERVE**

Notre délicieux saumon de Gaspé en conserve est arrivé. Comme nous l'avons dit précédemment, ce saumon a été mis en conserve sous la surveillance d'inspecteurs du gouvernement de Québec. Nous vous donnerons les cotations dans ce bulletin dans quelques jours.

**BARDEAUX D'AMIANTE**

(POUR LAMBRIS ET COUVERTURES)



**Entièrement à l'épreuve du Feu**

Les matériaux inflammables sont la cause de la plupart des grandes conflagrations.

L'AMIANTE élimine tout risque de ce genre. L'AMIANTE est le dernier cri de la couverture et lambris de sûreté, c'est le matériel idéal pour l'habitation à prix modéré.

Aussi différentes lignes de papier en rouleaux. CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES POUR TRAVAUX D'AUTOMNE. Circulaire et échantillons sur demande.

**LA CIE MANUFACTURIERE D'AMIANTE**  
78 RUE ST-PIERRE - - - QUEBEC



# REVUE DES MARCHES Du 22 au 29 septembre inclusivement

Donnée par Coopérative Fédérée de Québec, Section des Achats

## FARINE

Nouvelle augmentation de dix sous le baril, ce qui la porte à \$8.10 pour la première patente et à \$7.60 pour la deuxième; mais la Coopérative Fédérée l'offre à tous ses clients à cinquante sous meilleur marché que les prix officiels.

La récolte de l'Ouest, maintenant terminée, a été excellente, tout comme l'an passé. Nous ne prévoyons pas de baisse d'ici longtemps, à cause des approvisionnements de plusieurs pays d'Europe qui comptent sur nous pour leur fournir le supplément de leur récolte qui a manqué chez eux.

## SON ET GRU

Les prix n'offrent pas de changements. Ils sont les suivants: son, \$27. la tonne. Gru rouge, \$29. la tonne. Gru blanc, \$35. la tonne.

Rien ne fait prévoir d'augmentation; ce compartiment est en sympathie avec celui de la farine. La demande est forte cependant.

## CRIBLURES DE BLE

La Coopérative Fédérée vendra les criblures de blé de la meilleure qualité à \$26.10 la tonne, f.a.b. Montréal, quand le prix du marché est de \$28.

Nos clients réguliers reconnaissent les qualités nutritives de nos criblures, surtout ceux qui s'occupent d'industrie laitière. Nous insistons sur ce point, car la qualité des criblures doit être le premier souci de celui qui en achète.

Le marché est encombré de criblures de blé de qualité inférieure qui se vendent à des prix moindres; elles ne contiennent pas la qualité de nutrition nécessaire pour l'alimentation convenable du bétail.

## INSTRUMENTS ARATOIRES

Nous avons installé un service nouveau, celui des machines agricoles de la fameuse marque Oliver, et nous sommes à l'entière disposition des cultivateurs pour leur fournir des instruments qui amélioreront leur ferme en multipliant son rendement.

Il nous semble que le moment est propice pour vous procurer des charues modernes, des herbes, des cultivateurs, des rouleaux, etc., que vous saurez apprécier, lorsque vous les verrez à l'œuvre. Toutes ces machines, qui vous sont indispensables, vous sont offertes à des prix très raisonnables, bien inférieurs à ceux des compagnies dont les agents ne cessent de vous tourmenter. Profitez de l'occasion, car nous répondons à un désir depuis longtemps exprimé de mettre fin aux profits exagérés de ces agents, de se débarrasser des intermédiaires et de donner une marchandise supérieure.

Sans retard, remettez-nous vos commandes. Examinez avec soin le catalogue spécial que nous avons fait imprimer pour vous être agréable; demandez-le au bureau ou à chacune de nos succursales; à Québec, à Ste-Rosalie Jct., à St-Félicien, à Princeville, à Waterloo, à Hébertville où vous pourrez examiner les instruments OLIVER sur place.

## ENGRAIS CHIMIQUES

Le meilleur engrais sur le marché, le Phosphate Thomas Belge, composé de 16 pour cent d'acide phosphorique assimilable est à votre disposition. C'est un engrais qui convient merveilleusement à nos sols de la province de Québec, d'après les essais très concluants qui en ont été faits par des experts. Demandez-le à notre succursale de Sainte-Rosalie Jonction.

Nous l'offrons à nos sociétaires et aux cultivateurs comme un produit supérieur, et jusqu'ici nous en avons vendu des milliers de tonnes; il nous en reste encore pour suffire aux besoins immédiats.

Placez vos commandes aujourd'hui quitte à réserver l'expédition au temps qui vous conviendra le mieux. Nous saurons retenir la quantité qu'il vous faut, aux mêmes prix et conditions qu'aujourd'hui. Nous le vendons à \$16.50 f. a. b. Québec, en sacs doubles de deux cents livres. Nous pouvons difficilement faire mieux pour le bénéfice de nos sociétaires.

## BROCHE A FOIN

Pour votre récolte de foin ayez une broche de bonne qualité comme la nôtre. Nous avons pris nos précautions pour en commander une très forte quantité, à la meilleure fabrique.

Nous vendrons aux cultivateurs toute la broche dont ils auront besoin, et nous espérons qu'ils suivront l'exemple du passé en nous encourageant de plus en plus.

Nous livrons la broche à foin selon les besoins du client, soit en rouleau de 50 livres soit en longueur de 3 à 11 pieds. Nous en avons de la grosseur No 13, No 14, No 15

Groupez vos commandes, afin d'atteindre la quantité de 24,000 livres qui est requise pour un wagon complet. Vous bénéficiez d'une remise considérable dans les frais de transport.

Grâce à notre service rapide et efficace, vous pouvez vous procurer de la broche à bon compte.

Nous donnons sur demande le prix livré à n'importe quelle station.

## FICELLE D'ENGERBAGE

Dans les endroits où la récolte est tardive, nous pourrions livrer de la ficelle d'engerbage à de fort bonnes conditions; il s'agit de se mettre en relations avec nous. Nous payerons le fret pour toute quantité de 200 livres et plus.

Nous offrons une ficelle d'engerbage de qualité supérieure, provenant d'une fabrique la plus considérable du continent. Elle est faite de pure manille et mesure 650 pieds à la livre. Un examen de nos prix suffit à convaincre le cultivateur de la qualité du produit que nous pouvons lui offrir.

Il faut se hâter d'en profiter. Déjà plusieurs wagons de ficelle d'engerbage ont été expédiés de nos entrepôts; nous en avons encore des réserves que nous voulons écouler rapidement.

## PAPIER A COUVERTURE

Si vous construisez de nouveaux bâtiments ou que vous réparez ceux que vous possédez déjà, n'oubliez pas que nous vous fournirons du papier à couverture de première qualité. Nous en avons de toutes les épaisseurs requises 1-2-3 plus, de même que le papier à lambris pour intérieur et extérieur.

Demandez le papier à lambris spécialement employé pour les cloisons de beurrieres et fromageries. Ce papier ne dégage aucune odeur et le goût du beurre et du fromage ne subit aucune altération au cours de la fabrication et de l'entreposage.

N'oubliez pas que vous pouvez vous procurer n'importe quelle variété de ces papiers à nos succursales de Hébertville-station, St-Félicien, Québec, Waterloo, Princeville et Ste-Rosalie, qui en ont un bon assortiment, ce qui vous assurera une prompte livraison.

## HUILES ET GAZOLINE

Nous attirons l'attention sur notre huile à moteur, qui est un des produits les plus réputés du marché; nous la vendons à un prix inférieur, ce qui est à l'avantage de nos sociétaires.

Procurez-vous chez nous de l'huile à moteur, à tracteur, à transmission, à machine, à séparateur, à harnais; de la graisse à essieux, à godet; du pétrole, marque Fédérée, et puis de la gazoline, soit en baril de 45 gallons ou en quantité moindre.

La gazoline est utile pour les travaux de la ferme; quand elle sert à ces fins, elle est exempte de la taxe. Mais il faut le spécifier dans la commande.

Jetez un coup d'œil sur nos prix, et vous serez convaincus que pour tous ces produits, nous battons le marché autant par la qualité que par le bon marché. Sans plus d'hésitation, commandez un baril d'huile et de gazoline; vous en avez toujours besoin et il n'est pas prudent d'en manquer surtout à cette saison-ci.

## TOUJOURS EN AVANT

# La FRONTENAC



POUR STIMULER ET RENFORCIR

Quand par ces journées excessivement chaudes et humides, vous êtes lourd au travail, pour vous donner vigueur et force nécessaire pour accomplir le travail qui vous est dévolu—prenez donc comme stimulant la bonne vieille bière du pays, "Frontenac"

Vous ne savez pas ce que c'est qu'une bière extra houblonnée et murie à point, à moins que vous ne soyez un favori de la

# Frontenac Export Ale

## PEINTURES

C'est le temps de donner à vos bâtiments, vos dépendances, votre maison, une nouvelle couche de peinture, afin de leur donner un air coquet et agréable. Chez nous, vous trouverez, en quantité, tout ce qu'il vous faut en peintures de première qualité.

Notre assortiment est complet avec un produit supérieur. Nos peintures, marque Fédérée, ont fait leur réputation; voyez dans nos campagnes les milliers de maisons et de bâtiments qui en sont revêtus. Elles se vendent, tant pour intérieur que pour extérieur, soit en baril de 50 gallons, soit en bidon de 5 gallons, ou d'un gallon, ou de deux pintes qu'une pinte. Il y en a pour tous les goûts.

Nous avons les peintures spéciales pour instruments aratoires; cette peinture adhère très bien au métal et conserve sa fraîcheur et son brillant.

## BROCHE A CLOTURE

Des clôtures sont détériorées soit par les bestiaux, soit par les machines, soit par pur accident à cette époque; il faut les réparer avant l'hiver. C'est le moment aussi de remplacer la vieille clôture de perche, par une clôture de broche moderne.

Nous avons de la bonne broche à clôture pour répondre à tous les besoins, à des prix exceptionnels. Faites-en l'essai sans plus tarder.

## POMMES

Nous procurerons des pommes d'hiver, en wagon complet seulement, à nos sociétaires; comme l'an passé, la qualité et les prix seront des plus satisfaisants. Il faut une maison de confiance pour faire ces

transactions et nos clients réguliers le savent. Ne placez pas votre commande avant de connaître nos prix.



LE SEL A BEURRE EXTRA SPECIAL WINDSOR EST LE MEILLEUR POUR LE BEURRE ESSAYEZ-LE

# QUATRIEME CONCOURS PROVINCIAL DE LABOUR

ORGANISE PAR

## L'ASSOCIATION DES LABOUREURS DE QUEBEC

ET OUVERT A TOUS LES CULTIVATEURS DE LA PROVINCE

A RIVIERE-DU-LOUP LES 7, 8 et 9 OCTOBRE 1924

Sur la ferme de M. Alfred Dionne, située à 1 mille de la gare, sur la route Rivière-du-Loup—Edmundston.

**\$2,000.<sup>00</sup> seront offerts en prix**

### PREMIER JOUR

Installation des machines et division des lopins de terre devant être assignés aux concurrents.

### DEUIEME JOUR, 8 OCTOBRE

Première classe ouverte à tous, avec charrues simples à coupe carrée—(15 prix).

Deuxième classe ouverte aux garçons au-dessous de 20 ans (6 prix).

Troisième classe ouverte aux garçons au-dessous de 17 ans (6 prix).

### TROISIEME JOUR, 9 OCTOBRE

Quatrième classe ouverte à tous avec charrues écossaises, à coupe ou imitations (10 Prix).

Cinquième classe ouverte aux charrues à deux versoirs avec 2 ou 3 chevaux (5 Prix).

Sixième classe ouverte aux tracteurs conduite par des cultivateurs (5 Prix).

SEPTIEME CLASSE SPECIALEMENT OUVERTE AUX CULTIVATEURS DU COMTE DE TEMISCOUATA SEULEMENT (4 Prix).

INSCRIPTION:—Toute inscription à ce concours devra être faite sur le talon faisant parti du programme qui devra être adressé, après avoir été convenablement rempli et accompagné du droit d'entrer (\$1.00) au secrétaire, avant le 3 octobre.

NE MANQUEZ PAS DE PRENDRE PART A CE GRAND CONCOURS.—Inscrivez-vous le plus tôt possible.

Le programme détaillé sera adressé gratuitement sur demande à M. Léo Brown, B.S.A., secrétaire de l'Association des laboureurs, Parlement, Québec.

ACCOMMODATION DE RESTAURANT SUR LE TERRAIN POUR CONCURRENTS ET SPECTATEURS. REPAS SERVIS A DES PRIX RAISONNABLES.



PER  
B-226

S



ADMINISTRATION  
(E)

VOLUME X

EN

C'ES

COOPÉ